



guía del usuario

## Guía del usuario para el teléfono Xcursion de Kyocera

Este manual se basa en la versión de producción de los teléfonos Kyocera Xcursion KX160a and KX160b. Es posible que se hayan realizado cambios en el software posteriores a esta publicación. Kyocera se reserva el derecho de efectuar modificaciones en las especificaciones técnicas y del producto sin previo aviso. Los productos y equipos descritos en esta publicación están fabricados bajo licencia de QUALCOMM Incorporated y una o más de las siguientes patentes estadounidenses:

4,901,307	5,056,109	5,101,501	5,109,390	5,228,054
5,267,261	5,267,262	5,337,338	5,414,796	5,416,797
5,490,165	5,504,773	5,506,865	5,511,073	5,535,239
5,544,196	5,568,483	5,600,754	5,657,420	5,659,569
5,710,784	5,778,338			

Otras patentes están pendientes.

Los productos de Kyocera Wireless Corp. ("KWC") descritos en este manual pueden incluir software de KWC y de terceras partes protegido por derechos de autor almacenado en la memoria de semiconductores u otros medios. Existen leyes en los Estados Unidos y en otros países que reservan, para KWC y proveedores terceros de software, los derechos exclusivos de software protegido por copyright, tales como los derechos exclusivos de distribuir o reproducir el software protegido por derechos de autor. Consecuentemente, cualquier software protegido por derechos de autor contenido en los productos de KWC no puede ser modificado, distribuido ni reproducido de formas no permitidas por la ley, así como tampoco pueden usarse técnicas de ingeniería inversa. Asimismo, no se considerará que la compra de los productos KWC otorgue directa o implícitamente, por preclusión o de otro modo, licencia alguna bajo derechos de autor, patentes o aplicaciones de patente de KWC o de cualquier tercero proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva, libre de regalías, para el uso que surge de la operación de la ley en la venta de un producto.

Kyocera es una marca registrada de Kyocera Corporation. Doodler y Race 21 son marcas comerciales de Kyocera Wireless Corp. Tetris es una marca registrada de Elorg Company LLC. QUALCOMM es una marca registrada de QUALCOMM, Inc. Openwave es una marca comercial de Openwave Systems Incorporated. eZiText es una marca registrada de Zi Corporation. El resto de las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

Copyright (c) 2005 Kyocera Wireless Corp.  
Todos los derechos reservados.

Ringer Tones Copyright © 2000-2002  
Kyocera Wireless Corp.

82-N8671-1SP, Rev. 001

## Aviso de la FCC/IC

Este dispositivo cumple con las normas establecidas en la sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe generar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado. Para garantizar el cumplimiento de las pautas establecidas por la FCC respecto a la exposición a radiofrecuencias, si utiliza un teléfono portátil sobre su cuerpo, utilice la funda (CV90-K0938-01) y el estuche de plástico (CV90-K0940-01) suministrados y aprobados por Kyocera Wireless Corp. (KWC) para llevarlo colgado de la cintura.

Los demás accesorios de uso corporal utilizados con este dispositivo, entre ellos la antena y el cuerpo del usuario, no deben contener componentes metálicos y deben emplearse respetando una distancia mínima de 25 mm.

**ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES EN CUANTO A LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.**

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión en cuanto a la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC).

Estos límites forman parte de pautas exhaustivas y establecen los niveles de energía de radiofrecuencia permitidos para el público en general. Las pautas se basan en normas desarrolladas por organizaciones científicas independientes, mediante evaluaciones periódicas y completas de estudios científicos. Las normas contemplan un margen considerable de seguridad para proteger a todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

La norma que rige la exposición de teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como índice de absorción específica, o índice SAR. El límite del índice SAR fijado por la FCC es de 1,6 vatios/kg (W/kg).\* Las pruebas para el índice SAR son realizadas utilizando posiciones normales de operación especificadas por la FCC, con el teléfono transmitiendo al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia puestas a prueba.

Si bien el índice SAR se determina en base al máximo nivel de potencia certificado, el nivel real de este índice durante el funcionamiento del teléfono puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a múltiples niveles de potencia, de manera que sólo use la energía necesaria para alcanzar la red. En general, mientras más cerca se encuentre una persona de la antena de una estación base inalámbrica, menor será el nivel de potencia.

Antes de que se pueda ofrecer un modelo de teléfono al público, la FCC debe probarlo y certificar que su funcionamiento no exceda los límites establecidos por el gobierno en cuanto a una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y los lugares (por ejemplo, en la oreja y partes del cuerpo) indicados por la FCC para cada modelo.

Aunque existan diferencias entre los niveles del índice SAR para diversos teléfonos y distintas posiciones, todos deben cumplir los requisitos gubernamentales en cuanto a la exposición segura.

La FCC ha autorizado el uso de este modelo de teléfono a todos los niveles del índice SAR evaluados, dado que cumple con las pautas de emisión de radiofrecuencia de la FCC. La información sobre el índice SAR de este modelo de teléfono se encuentra archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección de concesión de información ("Display Grant") en <http://www.fcc.gov/otef/ccid> tras buscar el FCC ID.

FCC ID: OVFKWC-KX160A

FCC ID: OVFKWC-KX160B

Encontrará información adicional sobre los índices SAR en el sitio Web de la Asociación Industrial de Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>.

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite del índice SAR para el uso público de teléfonos móviles es 1,6 vatios/kg (W/kg), como promedio calculado por gramo de tejido. La norma contempla un margen considerable de seguridad para conferir protección adicional al público y compensar cualquier variación en las mediciones.

## Precaución

Se informa al usuario que todos los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por los organismos pertinentes podrían anular la garantía del equipo y la autoridad del usuario para operarlo.

## Optimización del rendimiento de su teléfono

Las recomendaciones de la página 2 le indican cómo optimizar el rendimiento y la vida útil del teléfono y de la batería.

## Bolsas de aire

Si su vehículo está equipado con bolsas de aire, NO coloque el aparato telefónico fijo o portátil (ni otros objetos) sobre la bolsa de aire o en el área que ésta ocuparía en caso de activarse. Si instala el equipo en un lugar inadecuado, usted o sus acompañantes podrían sufrir lesiones graves.

## Dispositivos médicos

**Marcapasos—Advertencia para los usuarios de marcapasos:** se ha demostrado que cuando los teléfonos inalámbricos están ‘activados’ pueden interferir con el funcionamiento de los marcapasos. El teléfono debe mantenerse a una distancia mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) del marcapasos para reducir el riesgo.

La asociación de fabricantes de la industria de la salud (Health Industry Manufacturers Association) y la comunidad de investigación tecnológica de dispositivos inalámbricos recomiendan seguir estas pautas para reducir las posibles interferencias.

- Siempre mantenga el teléfono al menos 15 centímetros (6 pulgadas) de distancia del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No lleve el teléfono cerca del corazón.
- Use el oído opuesto al marcapasos.
- Si tiene alguna razón para sospechar que se produce alguna interferencia, apague el teléfono de inmediato.

**Audífonos:** algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con los audífonos. En caso de tal interferencia, puede que le convenga consultar a su proveedor de servicios o llamar a la línea de atención al cliente para recibir información acerca de posibles alternativas.

**Otros dispositivos médicos:** si utiliza algún otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico también puede ayudarle a obtener esta información.

**En centros de salud:** apague el teléfono en los centros de salud cuando así se indique. Es posible que en los hospitales y centros de atención de salud se use equipo sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

## Áreas potencialmente riesgosas

**Zonas con avisos de advertencia—**Apague el teléfono en zonas donde haya avisos de advertencia que le soliciten hacerlo.

**Aeronaves—**Las normas de la FCC prohíben el uso de teléfonos móviles cuando una aeronave está en el aire. Apague el teléfono o póngalo en modo Avión antes de embarcar en la aeronave.

**Vehículos—**Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos mal instalados o incorrectamente protegidos de vehículos motorizados. Si utiliza algún dispositivo médico, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico también puede ayudarle a obtener esta información.

**Zonas de explosiones—**Apague el teléfono para evitar interferir con operaciones en áreas donde se realizan explosiones. Observe todas las advertencias y obedezca todas las señales y normas.

**Zonas con riesgo de explosión**—Apague el teléfono cuando esté en un área con atmósfera potencialmente explosiva. Obedezca todas las señales e instrucciones. Una chispa en dicha área podría producir explosiones o incendios que pueden provocar lesiones personales o incluso letales.

Las zonas con riesgo de explosión están por lo general, aunque no siempre, claramente señalizadas. Entre ellas se incluyen:

- áreas en donde se manipulan combustibles, por ejemplo gasolineras
- lugares bajo la cubierta de embarcaciones
- instalaciones de transferencia y almacenamiento de combustible o productos químicos
- vehículos que utilizan gas licuado a base de petróleo, tales como propano o el butano
- áreas en donde el aire contiene productos químicos o partículas tales como granos, polvo o polvillo metálicos
- cualquier otra zona donde normalmente se le advierte apagar el motor del vehículo

### **Sea cuidadoso**

Use el teléfono sólo en la posición normal (contra la oreja). Evite que el teléfono se caiga, se golpee o soporte mucho peso.

### **Mantenga el teléfono sin humedad**

Si el teléfono llegara a mojarse, apáguelo inmediatamente y comuníquese con su distribuidor. Los daños por agua pueden no estar cubiertos por la garantía.

### **Restauración de los valores del teléfono**

Si la pantalla parece bloquearse y el teclado no responde, restaure los valores del teléfono completando los siguientes pasos:

1. Retire la tapa de la batería.
2. Retire y vuelva a introducir la batería.

Si el problema continúa, lleve el teléfono a su distribuidor o técnico para repararlo.

### **Accesorios**

Sólo utilice accesorios aprobados por Kyocera con los teléfonos de Kyocera. El uso de accesorios no autorizados puede ser peligroso y anulará la garantía del teléfono si tales accesorios le producen daños o defectos.

Si desea adquirir accesorios para su teléfono, visite nuestra tienda en línea en [www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store).

Para hacer pedidos por teléfono, llame al (800) 349 4188 (sólo desde EE.UU.) o al (858) 882 1410.

### **Energía de radiofrecuencia (RF)**

El teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y emite energía de radiofrecuencia. La red telefónica del proveedor de servicios controla el nivel de potencia de la señal de radiofrecuencia. Este nivel puede fluctuar entre 0,006 y 0,6 vatios.

En agosto de 1996, la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.) adoptó ciertas pautas sobre los niveles de seguridad en cuanto a la exposición a la radiofrecuencia para los aparatos telefónicos inalámbricos portátiles. Estas pautas cumplen con las normas de seguridad previamente establecidas tanto por EE.UU. como por los organismos reguladores internacionales en los siguientes informes:

- ANSI C95.1 Instituto Nacional Estadounidense de Normas, 1992 (American National Standards Institute, 1992)
- Informe 86 del NCRP Consejo Nacional sobre Medidas y Protección contra la Radiación, 1986 (National Council on Radiation Protection and Measurements, 1986)
- ICNIRP Comisión Internacional sobre Protección contra la Radiación no Ionizante, 1996 (International Commission on Non-ionizing Radiation Protection, 1996)

Su teléfono cumple con las normas establecidas en estos informes y por la FCC.

## Mandatos E911

Si hay servicio disponible, este teléfono portátil cumple con las fases I y II de los mandatos E911 emitidos por la FCC.

## Especificaciones de la batería y el cargador

Cargador	Voltaje de entrada	Voltaje de salida
TXACA10004	120 VAC, 60 Hz, 7 W	5.2VDC, 400 mA
TXTVL10063	100 - 240 VAC, 50 / 60 Hz, 200 mA	4.2VDC, 600 mA
<b>Batería estándar</b>		
3.7V, 900 mAh		
<b>Batería extendida</b>		
3.7V, 1800 mAh		



093 453 037

Kyocera Wireless Corp.  
10300 Campus Point Drive,  
San Diego, CALIFORNIA 92121 EE.UU.  
Visítenos en [www.kyocera-wireless.com](http://www.kyocera-wireless.com)  
Para adquirir accesorios, visite  
[www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store)

# CONTENIDO

---

<b>1</b>	<b>Para comenzar</b> . . . . .	<b>1</b>	Llamada con etiquetas de voz . . . . .	<b>32</b>	
	Instalación de la batería . . . . .	1	Llamar usando marcación		
	Conozca su teléfono . . . . .	3	por dígitos . . . . .	33	
<b>2</b>	<b>Cómo realizar y responder a llamadas</b> . . . . .	<b>8</b>	Entrenamiento del reconocimiento de voz . . . . .	35	
	Realizar una llamada . . . . .	8	<b>8</b>	<b>Personalización del teléfono</b> . . . . .	<b>36</b>
	Cómo usar el altavoz . . . . .	9	Silenciamiento de todos los sonidos . . . . .	37	
	Marcado rápido . . . . .	11	Elección de timbres . . . . .	37	
	Configuración del correo de voz . . . . .	12	Configuración de sonidos para su teléfono . . . . .	38	
	Cómo silenciar una llamada recibida . . . . .	13	Ajuste del volumen . . . . .	38	
	Cómo llamar a servicios de emergencia . . . . .	13	Configuración de avisos de mensaje . . . . .	39	
	Cómo configurar los avisos y timbres de roaming . . . . .	14	Uso de atajos . . . . .	40	
	Control de roaming de red . . . . .	15	Personalización de la pantalla . . . . .	41	
<b>3</b>	<b>Almacenamiento de contactos</b> . . . . .	<b>16</b>	Creación de un entorno seguro . . . . .	43	
	Crear un contacto nuevo . . . . .	16	Configuración de red . . . . .	45	
	Cómo editar o borrar un contacto . . . . .	17	Configuración de datos . . . . .	45	
	Edición de números telefónicos . . . . .	17	Configuración de una ubicación de posición . . . . .	46	
	Búsqueda de información de contacto . . . . .	18	<b>9</b>	<b>Cómo usar la Galería de medios</b> . . . . .	<b>47</b>
<b>4</b>	<b>Cómo usar la cámara</b> . . . . .	<b>20</b>	Cómo acceder a los archivos . . . . .	47	
	Tomar una fotografía . . . . .	22	Como liberar espacio . . . . .	49	
	Mapa de teclas de la cámara . . . . .	22	<b>10</b>	<b>Herramientas y juegos</b> . . . . .	<b>50</b>
<b>5</b>	<b>Ingreso de texto, números y símbolos</b> . . . . .	<b>23</b>	Nota de voz . . . . .	50	
<b>6</b>	<b>Envío y recepción de mensajes de texto</b> . . . . .	<b>26</b>	Calendario . . . . .	50	
	Envío de mensajes de texto . . . . .	26	Alarma . . . . .	51	
	Recuperación de mensajes de texto . . . . .	29	Calculadora de propinas . . . . .	52	
	Personalización de la configuración de mensajes . . . . .	31	Calculadora . . . . .	52	
<b>7</b>	<b>Uso del reconocimiento de voz</b> . . . . .	<b>32</b>	Contador . . . . .	52	
	Configuración de la marcación por voz . . . . .	32	Cronómetro . . . . .	53	
			Reloj mundial . . . . .	53	
			Linterna . . . . .	54	
			Juegos . . . . .	54	
			Brick Attack . . . . .	55	
			Race 21 . . . . .	55	

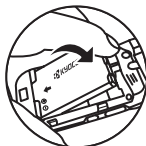
<b>11</b>	<b>Uso de la tecnología inalámbrica</b>	
	<b>Bluetooth®</b> .....	<b>58</b>
<b>12</b>	<b>Conexión a Internet</b> .....	<b>62</b>
	Uso del Explorador .....	62
<b>13</b>	<b>Asesoría técnica</b> .....	<b>64</b>
<b>14</b>	<b>Garantía limitada del consumidor</b> .....	<b>66</b>
	<b>Índice</b> .....	<b>69</b>

## Instalación de la batería

Su teléfono viene con una batería desmontable de iones de litio (LiIon) .

Para instalar la batería:

1. Tome el teléfono con la parte trasera hacia usted.
2. En la parte inferior del teléfono, hay una cavidad para ayudarle a abrir la puerta de la batería. Use los dedos para sacar la puerta de la batería.
3. Coloque la batería en la caja del teléfono con los contactos metálicos hacia la parte inferior del teléfono.



4. Coloque la muesca de la puerta de la batería en el orificio que hay cerca de la parte superior del teléfono.
5. Presione la puerta de la batería hasta que quede fija en su lugar.





## Cómo cargar la batería

Para efectuar o recibir llamadas, es necesario que la batería esté cargada por lo menos parcialmente. **Cargue completamente la batería antes de usar el teléfono.**

Para cargar la batería, conecte el adaptador de CA a la toma situada en la parte inferior del teléfono y, a continuación, enchufe el adaptador a un tomacorriente de pared.



El icono en forma de batería que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla le indica si la batería del teléfono está:

- Cargándose (el icono estará animado)
- Parcialmente cargada 
- Completamente cargada 

## Recarga de la batería

La batería puede volverse a cargar en cualquier momento y de forma segura, incluso si estuviera parcialmente cargada.

# Cómo cuidar la batería

## Pautas de seguridad generales

- No desmonte, perforo ni haga cortocircuitos en la batería.
- Si no ha utilizado la batería durante más de un mes, recárguela antes de usar el teléfono.
- Evite exponer la batería a temperaturas extremas, a la luz solar directa o a una humedad excesiva.
- Nunca arroje la batería al fuego (ni la coloque cerca de éste), podría explotar.

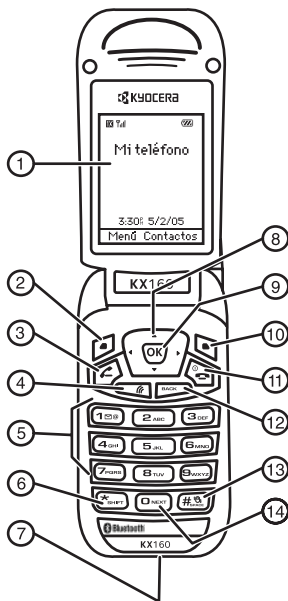
## Causas comunes de descarga de la batería

- Jugar o usar la Web.
- Mantener la retroiluminación activada.
- Funcionar en modo analógico (**A**). El teléfono cambia entre los modos para hacer uso de la señal más potente. Puede configurar el teléfono para que funcione en un solo modo. Para ello, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Digital/analógico**.
- Funcionar en modo digital cuando se está lejos de una estación base o sitio repetidor.
- Uso de cables de datos o accesorios.
- Funcionar cuando no hay servicio disponible o cuando el servicio sólo está disponible a intervalos.

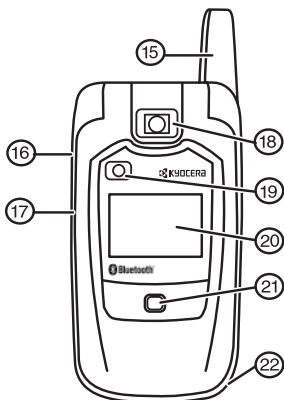
- Configurar muy alto el volumen del auricular y del timbre.
- Repetir los avisos de sonido, vibración o iluminación.

## Conozca su teléfono

- 1 Pantalla de inicio.
- 2 Botón izquierdo, accede a menús y funciones.
- 3 Tecla Enviar/Conversar, inicia o responde una llamada.
- 4 Tecla del altavoz, permite activar el altavoz del teléfono.
- 5 Teclado, para ingresar números, letras o símbolos.
- 6 Tecla \* Mayús, cambia el modo de texto al introducir texto.
- 7 Tomas del adaptador de CA (incluido)\*.
- 8 Tecla de navegación coloca el cursor durante la introducción de texto. Recorre listas.
- 9 Tecla OK, selecciona una opción o elemento del menú.
- 10 Botón derecho, para acceder a Contactos y a otras opciones del menú.
- 11 Tecla de encendido/apagado/finalizar llamada enciende y apaga el teléfono. Finaliza una llamada.
- 12 Tecla de retroceso, borra caracteres cuando se está introduciendo texto. Regresa al menú anterior. Al mantener presionado, se activa la linterna.
- 13 Tecla # Espacio, coloca un espacio durante la introducción de texto. Activa el modo silencioso.
- 14 Tecla 0 Siguiente, alterna entre elecciones de palabras durante la introducción de texto.



- ⑮ **Antena** (no extensible).
- ⑯ **Tecla de volumen** para subir o bajar el volumen del altavoz.
- ⑰ **Botón de cámara**.
- ⑱ **Lente de la cámara**.
- ⑲ **Flash de la cámara y linterna**.
- ⑳ **Pantalla externa** muestra la hora, el identificador de llamadas, la intensidad de la señal y el estado de la batería.
- ㉑ **Indicador de carga/Alerta de mensaje** se ilumina cuando se está cargando la batería y parpadea cuando está en espera un mensaje.
- ㉒ **Toma** para auricular de manos libres y cable de datos (se venden por separado)\*.









**\*Advertencia:** Si se conecta un accesorio en la toma equivocada se dañará el teléfono.

## Uso de menús


El contenido del menú principal es el siguiente:

<b>Ll. recientes</b> Todas las llam. Llam. recibidas Llam. realizadas Llam. perdidas Borrar listas Ctdor todas las llam. Ctdor. Llam. Casa Ctdor. llam. roam.	<b>Contactos Cont.</b> Grupos de mens. Lista comercial Lista personal Informa. <b>Mensajes</b> Nvo. Msje. Texto Correo de voz Bandeja entrada Aviso de red*	<b>Cámara</b> Ejecuta la cámara <b>Galería media</b> Fotografías Imágenes Sonidos <b>Configuración</b> Modo silencioso Sonidos Pantalla Funciones útiles Funciones de voz Mensajería Seguridad Red Accesorios	<b>Herr &amp; juegos</b> Brick Attack® Race 21™ Doodler™ Nota de voz Calendario Alarma Calc. de propinas Calculadora Contador Cronómetro Reloj mundial Linterna <b>Explorador</b> Conecta a Internet	<b>Bluetooth</b> Activar/Desactivar Mis disp. Configuración <b>Inf. teléfono</b> Número telefónico Versión del software Versión de PRL Config de fábrica ESN SID Inf. explorador Guía de iconos <b>Aplic. BREW</b> Inicia BREW
---	--	--	--	--
















\*No disponible en todos los teléfonos, consulte con su proveedor de servicios.

- Oprima  para seleccionar **Menú**.
- Oprima  para seleccionar **Contactos**.
- Oprima  hacia la izquierda, derecha, hacia arriba o abajo para ver los menús y sus opciones\*.
- Oprima  para seleccionar un elemento del menú.
- Oprima  para volver al menú anterior.
- Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

En esta guía, una flecha → le indica que seleccione una opción del menú. Por ejemplo, **Menú** → **Configuración** significa que seleccione **Menú** y, a continuación, la opción **Configuración**.





























\* Para cambiar la manera en que aparecen los menús, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Menú principal** y, a continuación, seleccione **Gráfico**, **Lista**, o **Rueda** y oprima . Consulte “Elección de una vista de menú” en la página 41 para más detalles.

## Realización de las funciones básicas

Para...	Desde la pantalla de inicio...
Encender el teléfono	Oprima  y espere el tono del teléfono.
Apagar el teléfono	Mantenga presionado  hasta que suene el tono del teléfono.
Efectuar una llamada	Marque el número, y oprima  .
Finalizar una llamada	Oprima  .
Contestar una llamada	Oprima  .
Acceder al correo de voz	Mantenga presionado  y siga las instrucciones del sistema.
Verificar su número telefónico	Seleccione <b>Menú</b> → <b>Inf. teléfono</b> .
Silenciar el timbre de una llamada entrante	Oprima  y, a continuación,  para contestar. o bien, Oprima  hacia arriba o abajo y, a continuación,  para contestar.
Activar marcación de voz	Oprima  una vez y siga las indicaciones (vea la página 32).
Iniciar el explorador	Mantenga oprimida  a la izquierda.
Grabar una nota de voz	Mantenga oprimida  a la derecha.
Acceder a la lista de llamadas recientes	Oprima  hacia abajo.
Tomar una fotografía	Oprima la tecla de la cámara  .

## Explicación de los iconos en pantalla


Estos iconos pueden aparecer en la pantalla principal de su teléfono y en la pantalla externa.

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  | El teléfono está en el modo digital (1X) IS2000.  |  | El teléfono está en modo de privacidad o está accediendo a un sitio Web seguro.   |
|  | El teléfono está en el modo digital IS95 .  |  | El servicio de datos a alta velocidad (3G) del teléfono está disponible y activado.   |
|  | El teléfono está en el modo analógico (FM).   |  | Pregunte a su proveedor de servicios si el servicio está disponible.  |
|  | El teléfono está recibiendo una señal. Es posible efectuar y recibir llamadas. Cuantas menos barras haya visibles, más débil será la señal. |  | (parpadeando) El teléfono está enviando datos a alta velocidad.   |
|  | Hay una llamada en curso.   |  | (parpadeando) El teléfono está recibiendo datos a alta velocidad.   |
|  | El teléfono no está recibiendo una señal. No es posible efectuar ni recibir llamadas.   |  | El servicio de datos a alta velocidad está disponible, pero el teléfono está inactivo.  |
|  | El teléfono se encuentra fuera de su área de servicio local (está en "roaming").  |  | El teléfono está en la pantalla de inicio. Para acceder a <b>Menú</b> , oprima  .      |
|  | Tiene un mensaje de voz.  |  | El teléfono está en la pantalla de inicio. Para acceder a <b>Contactos</b> , oprima  . |
|  | El teléfono está en modo de cámara.   |  | El teléfono está configurado para que se ilumine en lugar de sonar.   |
|  | El modo de flash de la cámara está listo.   |  | El teléfono está configurado para que vibre, o para que vibre y después suene.  |
|  | El modo de contador de la cámara está listo.  |  | La ubicación de la posición está configurada para el proveedor de servicios y los servicios de emergencia.  |
|  | La batería está completamente cargada. Cuantas más barras negras aparezcan, mayor será la carga.  |  | La ubicación de posición está configurada sólo para los servicios de emergencia.  |
|  | Se ha activado el reloj alarma.   |  | La tecnología inalámbrica Bluetooth está activada (Activar).  |



## 2 CÓMO REALIZAR Y RESPONDER A LLAMADAS

---



### Realizar una llamada

Asegúrese de que está en un área donde se puede recibir señal. Busque el símbolo  en la pantalla de inicio.

**Nota:** Cuantas más barras tenga este símbolo, más fuerte será la señal. Si no ve ninguna barra, busque otro sitio donde haya mejor señal.


1. Abra la cubierta y marque el número telefónico.
2. Oprima .
3. Oprima  para finalizar la llamada o cierre la cubierta.


### Cómo volver a marcar un número

Para volver a marcar el último número al que llamó, del que recibió una llamada, o del cual perdió una llamada, oprima  tres veces. Si ve o escucha un mensaje indicándole que diga un nombre, oprima  dos veces más.

### Cómo llamar a un número guardado

Si ya ha guardado un número de teléfono, puede usar la lista Contactos para encontrarlo rápidamente.

1. Oprima  para seleccionar **Contactos**.
2. Recorra la lista y encuentre el contacto al que desea llamar.



3. Resalte el nombre y oprima  para marcar el número.

### Cómo contestar llamadas

Cuando entra una llamada y el teléfono está cerrado, suena el teléfono y el número telefónico del interlocutor aparece en la pantalla externa. Si el número está guardado en su directorio Contactos, también aparecerá el nombre del contacto.




Cuando entra una llamada y el teléfono está abierto, suena el teléfono y aparece en la pantalla un icono animado de un teléfono. También aparece el número telefónico de la persona que está llamando si no está restringido. Si el número está guardado en su directorio Contactos, aparecerá el nombre del contacto.

Para contestar la llamada:

- Abra el teléfono.
- Oprima  para contestar la llamada entrante.  
o bien,
- oprima  para contestar la llamada entrante y encender el altavoz.

## Para silenciar o ignorar la llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, puede elegir una de las siguientes opciones:

- Si la cubierta está cerrada, oprima  hacia abajo para silenciar el timbre.
- Si la cubierta está abierta, para silenciar una llamada entrante, oprima . A continuación oprima  para contestar la llamada.
- Si la cubierta está abierta, seleccione **Opciones** y luego **Ignorar llamada** para enviar al interlocutor de inmediato al correo de voz. Llamada perdida aparece en su pantalla hasta que la persona que le llamó deje un mensaje.


**Nota:** Si no cuenta con correo de voz, esta función termina la llamada.

## Cómo contestar llamadas al abrir la cubierta

Puede configurar su teléfono para que conteste inmediatamente cuando usted abre la cubierta. Esta función no puede utilizarse con las llamadas de datos / fax entrantes.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones útiles** → **Contestar al abrir**.
2. Seleccione **Activado** para configurar el teléfono para que conteste cuando usted abra la cubierta. Seleccione **Desactivado** para que el teléfono continúe sonando cuando usted abra la cubierta.

## Cómo ajustar el volumen durante una llamada



- Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada, oprima  hacia arriba o abajo.

## Cómo usar el altavoz



Su teléfono Xcursion de Kyocera tiene un altavoz integrado que puede usar durante una llamada cuando la cubierta está abierta. Esta característica funciona solamente para la llamada actual. Una vez que la llamada haya terminado, el altavoz se apaga y el volumen del auricular regresa a su nivel normal.

### Encendido del altavoz

Puede encender el altavoz del teléfono solamente cuando la cubierta está abierta.





- Durante un aviso de una llamada entrante, oprima  para responder la llamada y simultáneamente activar el altavoz del teléfono.
- Una vez que el altavoz se enciende, en la pantalla aparece el mensaje “ Altavoz activo”.

### Apagado del altavoz

- Oprima  para desactivar el altavoz. Aparece el mensaje “ Altavoz inactivo”.


## Llamadas perdidas


Cuando no se ha contestado una llamada, aparece “Llamada perdida” en su pantalla a menos que la persona que llamó deje un mensaje de correo de voz.

- Para limpiar la pantalla, abra la cubierta y oprima  para seleccionar **OK**.
- Para ver los detalles de la llamada, oprima  para seleccionar **Llamadas**. Resalte el número de la llamada perdida y oprima  para seleccionar **Detalles**.
- Para regresar la llamada, resalte **Llam. perdidas**, y luego oprima .

## Configuración de avisos de llamadas perdidas

Se puede configurar un aviso para que suene cada cinco minutos cuando tiene una llamada perdida.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Avisos** → **Llamadas perdidas**.
2. Oprima  para seleccionar una opción:
  - **Vibrar, Sonar, Autopista, Juego, Blup, Ganador, Xilófono** configuran el teléfono para que le avise cuando reciba un mensaje nuevo.

- **Vibrar y recordar, Sonar y recordar, Autop y record, Juego y record, Blup y record., Gana y recordar, Xiló y recordar** configuran el teléfono para avisarle cuando reciba un nuevo mensaje y después le vuelven a avisar cada cinco minutos. Para detener un aviso de recordatorio, oprima  para seleccionar **Ignorar**.
- **Desactivado**—Desactiva los avisos de mensaje.

## Visualización de detalles de las llamadas recientes

Los detalles de las últimas 60 llamadas que ha realizado, recibido, o perdido están almacenados en la lista de Llamadas recientes y están identificados por los siguientes iconos:



Llamadas realizadas




Llamadas recibidas



Llamadas perdidas (parpadeante)



## Visualización de llamadas recientes

1. Seleccione **Menú** → **Ll. recientes**.
2. Seleccione una lista: **Todas las llam., Llam. recibidas, Llam. realizadas, o Llam. perdidas**.
3. Seleccione un elemento de una llamada reciente.
4. Oprima  para seleccionar **Opciones**.
  - **Guardar** agrega el número telefónico a la Lista contactos.


- **Enviar Msj** le permite enviar un foto mensaje al número telefónico.
- **Borrar** le permite eliminar el registro de llamadas de la lista.

**Nota:** Si el número de teléfono se ha clasificado como “secreto,” deberá ingresar el código de bloqueo de cuatro dígitos para verlo o editarlo.. Para obtener información sobre el código de bloqueo, consulte “Bloqueo del teléfono” en la página 43. Para clasificar un número de teléfono como secreto, consulte “Crear un contacto nuevo” en la página 16.


## Cómo contestar llamadas recientes

1. Pulse  hacia abajo.
2. Resalte el número al que desee llamar.
3. Oprima .

## Cómo borrar llamadas recientes

1. Seleccione **Menú** → **LI. recientes** → **Borrar listas**.
2. Seleccione una opción: **Todas las llam.**, **Llam. recibidas**, **Llam. realizadas**, o **Llam. perdidas**.
3. Oprima  para seleccionar **Si**.


## Marcado rápido

Marcado rápido le permite marcar rápidamente un número de teléfono guardado ingresando una ubicación de marcado rápido de uno o dos dígitos y oprimiendo .

**Nota:** Antes de poder utilizar la función de marcado rápido, debe guardar un número de teléfono como contacto y asignarle una ubicación de marcado rápido. Consulte “Crear un contacto nuevo” en la página 16 para crear un nuevo contacto, o bien “Cómo editar o borrar un contacto” en la página 17 para agregar el marcado rápido a un contacto existente.

## Uso del marcado rápido

Para llamar a un contacto al que se ha asignado una ubicación de marcado rápido:


- En la pantalla de inicio, introduzca la ubicación de marcado rápido compuesta por uno o dos dígitos y oprima .

## Marcado con 1 tecla

La función Marcado con 1 tecla es la forma más rápida de llamar a un contacto al que se ha asignado una ubicación de marcado rápido.



**Nota:** Debe (1) activar Marcado con 1 tecla en su teléfono y (2) tener una ubicación de marcado rápido asignada a un contacto. Consulte “Marcado con 1 tecla” en esta página.

## Activación de Marcado con 1 tecla

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones útiles** → **Marcado con 1 tecla** → **Activado**.
2. Oprima .



## Uso del Marcado con 1 tecla

Para llamar a un contacto al que se ha asignado una ubicación de marcado rápido:

- En la pantalla de inicio, mantenga oprimido el número de marcado rápido. Si se trata de un número de dos dígitos, oprima el primer dígito y luego mantenga oprimido el segundo dígito. Por ejemplo, si la ubicación de marcado rápido es 15, oprima  y luego mantenga oprimido .


## Configuración del correo de voz

Antes de que el teléfono pueda recibir mensajes de correo de voz, debe configurar una contraseña y grabar un saludo personal con su proveedor de servicios. Cuando haya configurado el correo de voz, todas las llamadas no contestadas se transferirán automáticamente al correo de voz, incluso si el teléfono está utilizándose en ese momento o está apagado.


1. Desde la pantalla de inicio, mantenga oprimido .
2. Oprima  cuando aparezca el mensaje.
3. Siga las indicaciones del sistema para crear una contraseña y grabar un saludo.

**Nota:** Si tiene dificultades para acceder al correo de voz, comuníquese con su proveedor de servicios.


## Cómo consultar los mensajes de correo de voz

Cuando recibe un mensaje de voz, su pantalla muestra “Mensajes nuevos” junto con el símbolo  en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje es urgente.


### Si ve “Mensajes nuevos” con la cubierta abierta

1. Oprima  para seleccionar **Llamar**, que inicia una llamada al número de correo de voz.
2. Siga las indicaciones para recuperar el mensaje.



### Para limpiar la pantalla sin revisar los mensajes:

- Oprima  para seleccionar **Ignorar**.

### Si aparece solamente el símbolo

1. Mantenga oprimido  para iniciar una llamada al número de correo de voz..
  2. Siga las indicaciones para recuperar el mensaje.
- Puede configurar el teléfono para que emita un tono o vibre cada cinco minutos, para que le recuerde que tiene correo de voz. Consulte “Configuración de avisos de mensaje” en la página 39.


## Cómo silenciar una llamada recibida

- Para silenciar rápidamente una llamada recibida, oprima . A continuación, oprima  para contestar la llamada.

Esta acción silencia solamente la llamada actual. La próxima llamada sonará como siempre.

## Cómo llamar a servicios de emergencia



**Nota:** Independientemente de cuál sea el código de emergencia de 3 dígitos (911, 111, 999, 000, etc.), el teléfono funciona como se describe a continuación.

- Marque su código de emergencia de 3 dígitos y oprima .

Puede llamar al código incluso si el teléfono está bloqueado o su cuenta está restringida. Cuando llama, su teléfono entra en **modo de Emergencia**. Esto habilita el acceso exclusivo al servicio de emergencia al teléfono para devolverle la llamada, si fuera necesario. Para efectuar o recibir llamadas normales después de marcar el código, es preciso salir del modo de Emergencia.

## Para salir del modo de emergencia

Cuando haya finalizado la llamada de emergencia:

1. Oprima  para seleccionar **Salir**.
2. Oprima  otra vez para confirmar su elección.

**Nota:** Para determinar quién tiene acceso a su ubicación, consulte “Configuración de una ubicación de posición” en la página 46.

## Rastreo de llamadas

Puede rastrear el número y la duración de las llamadas realizadas y recibidas en su teléfono.

1. Seleccione **Menú** → **LI. recientes**.
2. Seleccione un contador:
  - **Ctdor. todas las llam.**—Rastrea todas las llamadas que ha realizado y recibido. Este contador no se puede restaurar.
  - **Ctdor. Llam. Casa**—Rastrea todas las llamadas que ha realizado desde que restauró el contador por última vez.
  - **Ctdor. llam. roam.**—Rastrea todas las llamadas por roaming que ha realizado desde que restauró este contador por última vez.

## Cómo controlar la duración de las llamadas

Puede configurar el teléfono para que emita un tono 10 segundos antes de que termine cada minuto cuando está hablando por teléfono.

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Aviso por minuto** → **Habilitado**.


## Cómo recibir datos o faxes

Es posible que el teléfono pueda recibir determinados datos o faxes, dependiendo del sistema que envía la información. Para obtener mayor información, consulte la página 45.

## Cómo configurar los avisos y timbres de roaming


### Configuración de un aviso de roaming

Puede usar esta configuración para que el teléfono le avise cuando se encuentre fuera del área de servicio local.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Av. roam/serv.**
2. Seleccione una opción y oprima .
  - **Si no hay servicio** le avisa con tres tonos que disminuyen en intensidad cuando se pierde el servicio, y con tres tonos que aumentan en intensidad cuando se vuelve a recuperar el servicio.
  - **Cambio a roaming** le avisa con dos tonos que disminuyen en intensidad cuando el servicio de roaming se restablece, y con tres tonos que aumentan en intensidad cuando se restablece el servicio de área local.
  - **Cualquier cambio** le avisa si ha cambiado el servicio de roaming o si se ha perdido el servicio, mediante tres tonos que aumentan o disminuyen en intensidad respectivamente.


## Configuración del timbre de roaming

Puede establecer un timbre para indicar cuándo estarán sujetas las llamadas recibidas a cargos de roaming.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Timbre roaming**.
2. Marque **Activado** para escuchar el timbre.
3. Oprima  para configurar

## Configuración de Bloquear llamadas para evitar las llamadas de roaming

Puede configurar el teléfono para que le avise antes de contestar o realizar una llamada mientras está fuera de su área de servicio local (roaming).

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones útiles** → **Bloquear llamada** → **Indicar al llamar**.
  - El teléfono emitirá ahora un timbre distintivo de roaming para indicar cuando está en roaming durante las llamadas.
  - Para aceptar o realizar una llamada mientras está en roaming, debe oprimir .

**Nota:** Esta funcionalidad se deshabilita cuando el teléfono está en modo de emergencia.

## Control de roaming de red

### Cómo especificar el modo digital o analógico

Según los servicios que ofrezca su proveedor, puede configurar el teléfono en modo digital o en modo analógico. Esto resulta útil si se encuentra en un área en los límites del servicio digital y la función automática hace que el teléfono alterne entre ambos modos.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Digital/analógico**.
2. Seleccione una opción y oprima **OK**.
  - **Automático** alterna automáticamente el teléfono entre el modo digital y analógico.
  - **Solo analógico** configura el teléfono para que sólo funcione en el modo analógico.
  - **Llamada analógica** fuerza a establecer la llamada en modo analógico durante la siguiente llamada.
  - **Solo digital** configura el teléfono para que sólo funcione en el modo digital.

### Cómo encender o apagar el roaming

Esta configuración le permite controlar la función de roaming del teléfono al especificar qué señales aceptará.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Opción de roaming**.
2. Seleccione una opción y oprima **OK**.

- **Automático** acepta cualquier sistema que suministre el servicio telefónico (opción recomendada).
- **Sin roaming** impide que se puedan efectuar o recibir llamadas fuera del área de servicio local.

**Nota:** Si su teléfono tiene más de una configuración de Automático, contacte a su proveedor de servicios para determinar cuál usar.

## 3 ALMACENAMIENTO DE CONTACTOS


---



En su teléfono podrá utilizar el directorio Contactos para almacenar información sobre personas o empresas. Normalmente, el teléfono puede guardar unos 200 números telefónicos.

### Crear un contacto nuevo

1. En la pantalla de inicio, introduzca el número de teléfono que desea guardar, con el código de área.



**Nota:** Para guardar un contacto sin ingresar un número de teléfono, seleccione **Menú** → **Contactos** → **Agr. nvo.**, elija una opción y continúe en el paso 3.

2. Seleccione **Guardar**.
3. Seleccione **Guardar contacto nvo.**
4. Ingrese el nombre del contacto. Si no sabe cómo ingresar letras, consulte la página 23.
5. Seleccione **Opciones** para agregar un símbolo o una carita sonriente.
6. Oprima  hacia abajo una sola vez para desplazarse al campo de número.
7. Seleccione **Opciones** para agregar información al número del contacto.
  - **Pausa temp.** detiene la operación de marcación durante dos segundos y luego sigue marcando el número.

- **Pausa forzada** detiene la operación de marcación hasta que el usuario seleccione **Continuar**.
8. Guarde el contacto ahora o agregue más información.
    - Para guardarlo ahora, oprima  para seleccionar **Guardar**.
  9. Para ingresar números de teléfono, direcciones de correo electrónico o sitios Web adicionales, oprima  hacia abajo varias veces. Para recibir ayuda al cambiar entre números y letras para las direcciones consulte “Cambio de modo” en la página 24.



### Añadición de códigos o extensiones

Cuando guarde el número de teléfono de un servicio automatizado, puede incluir una pausa donde se tenga que detener la operación de marcación, por ejemplo, cuando se tenga que esperar para marcar una extensión.



1. Ingrese la primera parte del número de teléfono.
2. Seleccione **Opciones**.
3. Seleccione un tipo de pausa:
  -  **Pausa temp.**
  -  **Pausa forzada**
4. Ingrese los números restantes.
5. Seleccione **Guardar** y siga las instrucciones.


## Cómo editar o borrar un contacto

Para efectuar cambios a un contacto, siga los pasos a continuación.

1. Seleccione **Menú** → **Contactos**.
2. Seleccione **Ver todos** o **Buscar nombre** para buscar el contacto que desee editar.
3. Resalte el contacto que desea editar y oprima .
4. Seleccione **Opciones**.
5. Resalte una opción y oprima  para seleccionarla: **Editar contacto** o **Borrar contacto**.

## Edición de números telefónicos

1. Seleccione **Menú** → **Contactos**.
2. Seleccione **Ver todos** o **Buscar nom.** para buscar el contacto que desee editar.
3. Resalte el contacto que desea editar y oprima .
4. Oprima  hacia abajo para resaltar el número de teléfono que desea editar.
5. Seleccione **Opciones**.

6. Resalte una opción para el número de teléfono y oprima :
  - **Env. msj texto**—envía un mensaje de texto al número de teléfono elegido.
  - **Marcado rápido**—asigna o borra la ubicación que va a utilizar para la función de marcación rápida del número.
  - **Ver número**—muestra el número telefónico elegido.
  - **Borrar núm.**—borra el número del contacto.
  - **Editar núm.**—cambia el número telefónico.
  - **Secreto**—convierte en secreto el número para que no aparezca en la pantalla hasta que se introduzca el código de bloqueo. Se puede llamar a los números secretos sin el código de bloqueo. (Para obtener más información, consulte “Restricción de llamadas” en la página 44.)
  - **Número principal**—hace que este número sea el primero en aparecer cuando se accede al contacto.
  - **Ag. marc. voz**—diga el nombre de la persona de contacto para este número de tal manera que pueda marcarlo con el reconocimiento de voz (VR).
  - **Borr. marc. voz**—borra el nombre de marcación por voz asociado con el número.

- **Edit. marc. voz**—graba un nombre nuevo de marcación por voz.
- 7. Introduzca la información nueva y siga las instrucciones.
- 8. Seleccione **Guardar**, si es necesario.

## Búsqueda de información de contacto

Para buscar un número telefónico o un contacto, puede (1) buscar en lista de contactos frecuentes, (2) buscar en el directorio Contactos, o (3) utilizar la función Búsqueda rápida.




### Cómo buscar en la lista frecuente

En la pantalla de inicio, seleccione **Contactos**. Cuando habilita la lista frecuente, aparecen los últimos 15 de sus contactos con los que habla más frecuentemente. Desplácese más allá de la línea doble para obtener una lista de todos los contactos en orden alfabético.

### Para activar la configuración Lista frecuente

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones útiles** → **Lista frecuente** → **Activado**.

## Búsqueda en el directorio Contactos



1. Seleccione **Contactos** para obtener una lista de todos los contactos. Para recorrer la lista rápidamente, ingrese la primera letra del contacto. El menú le situará en esa letra del alfabeto.
  - o bien -
2. Seleccione **Menú** → **Contactos**.
3. Seleccione un método de búsqueda:
  - **Ver todos**: muestra una lista con todos los contactos guardados.
  - **Buscar nombre**: localiza un nombre específico. Ingrese parte del nombre del contacto y a continuación elija **Buscar**.
  - **Lista marcado ráp.**, **Lista marcado voz**, **Lista comercial** o **Lista personal**: seleccione un contacto de una lista.
4. Desplácese hacia abajo hasta encontrar el nombre que desee y a continuación oprima .
  - Para llamar al contacto, resalte el número y oprima .
  - Para ver la información de contacto, oprima .

## Configuración de búsqueda rápida

Con Búsqueda rápida, oprima una o dos teclas para ver números que puedan coincidir con el número que está buscando.

- En la pantalla de inicio, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones útiles** → **Búsqueda rápida** → **Activado**.

## Uso de la función Búsqueda rápida



1. En la pantalla de inicio, oprima las teclas correspondientes a las letras del nombre que desea encontrar. Aparecerá un contacto o una entrada de marcado rápido que coincidirá con la búsqueda. Oprima  hacia abajo para desplazarse por las entradas coincidentes.
2. Resalte el nombre que desea, luego oprima  para llamar al número.

### Consejos antes de operar su cámara

- No puede activar la cámara mientras esté realizando una llamada o explorando archivos en la galería de medios.
- Una vez que la cámara esté activa, la pantalla de inicio actúa como visor.
- Si el teléfono informa un error de “memoria baja” en su pantalla, revise la configuración de resolución y de calidad de compresión. Consulte “Configuración de la cámara para fotos” en esta página.
- Si no hay ninguna actividad en aproximadamente 45 segundos después que haya activado la cámara, ésta se desactivará y regresará a la pantalla donde se encontraba.
- Solamente puede acceder a las configuraciones y opciones de menú cuando la cámara está activa.

### Configuración de la cámara para fotos

1. Con la cubierta abierta, seleccione **Menú** → **Cámara**.
2. Seleccione **Opciones**.

3. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha en la barra de menú horizontal utilizando .
4. Seleccione **Configuración**.
5. Desplácese hacia abajo para resaltar una opción y oprima :
  - **Flash** Encendido, Apagado, o Automático.
  - **Resolución** sus opciones son 640 x 480, 320 x 240 (la mejor para ver y enviar correo electrónico), y 160 x 120.
  - **Modo luz baja** le da brillo a la fotografía en ambientes con poca luz.
  - **Reloj personal**, sus opciones son Apagado (predeterminado) o pausas de 3, 5, ó 10 segundos. Cuando se activa, la cámara emite tonos desde 3, 5 ó 10 segundos hasta que el obturador toma la fotografía automáticamente. El autocontador no está disponible cuando el modo **Multifoto** está activado.
  - **Multifoto** son Encendido o Apagado (predeterminada). Cuando está en Encendido, la cámara le permite tomar múltiples fotografías (hasta seis) mientras la tecla de la cámara esté oprimida sin soltar. Se escuchará un tono cada vez que se tome una foto y otro cuando se tome la última.

- **Sonido shutter** define el sonido que se utiliza cuando el obturador se cierra al tomar una foto.
- **Balance blanco** le permite ajustar los valores de los blancos en la cámara. Una función útil para optimizar las fotos tomadas en diferentes iluminaciones. Las opciones son Automático, Fluorescente, Incandescente, o Luz de día.
- **Tono color** le permite la selección de tono Bajo, Medio o Alto.
- **Calidad** define la compresión de la fotografía. Mientras más alta sea la compresión, mejor será el detalle de la foto (más alto índice de píxeles). Las opciones son Baja, Media o Alta (predeterminada). Cuando se configura en Alta, el tamaño del archivo de la foto es más grande, utilizando más memoria.
- **LED** parpadea una luz para indicar que se ha tomado una foto. Sus opciones son Encendido (predeterminada) y Apagado.

## Cómo restaurar la configuración del menú de la cámara


Las siguientes configuraciones **regresan** a la configuración predeterminada cada vez que entra y sale de la aplicación de la cámara:

Zoom, Brillo, Contraste, Cámara, Multifoto, Tono de color, Marcos, Autocontador y Acomodo de la foto.

Las siguientes configuraciones **permanecen** con la configuración que usted eligió cada vez que entra y sale de la aplicación de la cámara:

Balance de blancos, Flash, Resolución, Calidad, Sonido del obturador, y LED.

## Opciones de menú para el modo de cámara

1. Seleccione **Menú** → **Cámara**.
2. Seleccione **Opciones**.
3. Desplácese hacia arriba o abajo en la barra de menú horizontal usando  para desplazarse por las opciones:
  - **Configuración** muestra las configuraciones de cámara disponibles que puede fijar antes de tomar una foto.
  - **Brillo** le permite ajustar el brillo de la imagen en la pantalla de inicio LCD.
  - **Fotos de la cámara** muestra todas las fotos tomadas y almacenadas.
  - **Última foto** muestra la fotografía más reciente.
  - **Cuadros** le permite agregar un marco o la fecha a su foto. Los marcos y las fechas no pueden ser eliminados una vez que han sido utilizados en una foto.

## Indicadores e iconos del modo de cámara

El modo de cámara muestra en la pantalla los siguientes indicadores e iconos:

Icono	Descripción
	Flash encendido
	Modo de cámara
	Nivel de zoom
	Multifoto
	Autocontador (cuando se oprime la tecla de cámara/captura, el icono cambia a un número y comienza el conteo regresivo)

Icono	Descripción
Números en la esquina superior derecha	La cantidad de fotos restantes
Números en la esquina inferior izquierda	Configuración de resolución

## Tomar una fotografía

### Con la cubierta del teléfono

1. Seleccione **Menú** → **Cámara**.
2. Ponga la imagen en foco usando la pantalla del teléfono como visor.

**Tip:** Oprima hacia arriba o abajo para acercar o alejar la imagen.

3. Tome la foto presionando . La imagen es guardada inmediatamente en **Mis medios**.
4. Oprima para regresar al visor y tomar más fotografías.
5. Oprima cuando termine de tomar fotografías.

## Mapa de teclas de la cámara

### Con la cubierta del teléfono abierta

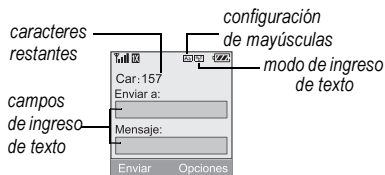
Tecla	Cámara	Pantalla del menú
Adentro	Tomar foto	Descartar opciones del menú
	Seleccionar Capturar para tomar foto	Seleccionar OK
	Seleccionar Opciones	Cancelar, descarta un menú
Arriba	Acercar la imagen	Recorre opciones del menú a la derecha
Abajo	Alejar la imagen	Recorre opciones del menú a la izquierda
OK	Toma la foto	Selecciona la opción del menú

## 5 INGRESO DE TEXTO, NÚMEROS Y SÍMBOLOS

Es posible ingresar letras, números y símbolos en los contactos, mensajes de texto y en los saludos.

### Explicación de las pantallas para ingresar texto

El modo de ingreso de texto actual (y la configuración de las mayúsculas, si procede) se indica mediante iconos



### Modos de ingreso de texto

Existen cinco modos de ingreso de texto:

A Pasar a mayúsculas/minúsculas

123 Sólo números

aBc Alfanumérico normal

eZi Ingreso rápido

&?! Agregar Símbolo

**Nota:** El modo con el que se empieza depende de la tarea que se esté realizando. Por ejemplo, cuando se ingresa un número de teléfono, se estará en el modo numérico. Si se ingresa el nombre de un contacto, se estará en el modo de texto normal.

### 123 Ingreso de números

- Para ingresar un número cuando se está en el modo 123, oprima una tecla numérica una vez.
- Para ingresar un número cuando se está en el modo aBc o eZi, mantenga oprimida una tecla numérica hasta que aparezca el número en la pantalla.






### aBc Ingreso de palabras, letra por letra

Use la modalidad de introducción de texto alfabético para ingresar letras.


1. Oprima una tecla una vez para que aparezca la primera letra, dos veces para que aparezca la segunda, y así sucesivamente. Si su teléfono está configurado para español, francés o portugués, también estarán disponibles letras acentuadas.
2. Espere hasta que el cursor se desplace a la derecha para ingresar la siguiente letra.

### eZi Ingreso rápido de palabras

Cuando se oprime una serie de teclas con el modo eZi, eZi comprueba su diccionario de palabras comunes y adivina qué palabra se está intentando deletrear.


1. Oprima la tecla una vez para cada letra de la palabra que desee escribir. Por ejemplo, para ingresar la palabra inglesa “any”, oprima:  →  → .
2. Si la palabra no coincide con la que usted quiere, oprima  para buscar otra palabra que coincida.
3. Cuando vea la palabra que desea, oprima .

## &? Ingreso de símbolos

Durante el ingreso de texto, también puede ingresar símbolos oprimiendo  hasta que vea el símbolo que desee. Usando este método tendrá acceso a los siguientes símbolos:

. & @ , 1 ' : ?


Para tener acceso al conjunto de símbolos completo:

1. Elija **Opciones**.
2. Seleccione &? **Agregar símbolo**.
3. Oprima  hacia abajo para ver la lista de símbolos.
4. Oprima la tecla numérica correspondiente al símbolo que desee utilizar.


## Cambio de modo

A veces es necesario cambiar de un modo a otro. Por ejemplo, para ingresar números en una dirección de correo electrónico mientras se está en el modo  $a_bC$ , debe cambiar al modo  $1_23$ , ingresar los números y, a continuación, volver otra vez al modo  $a_bC$  para completar la dirección.

Para cambiar entre los modos de ingreso de texto, puede:












- Mantener oprimido  hasta que aparezca el icono del modo deseado.  
o bien,
- seleccione **Opciones** y luego el modo.

## Configuración de mayúsculas

Puede alternar entre mayúsculas y minúsculas en cualquier momento durante la introducción del texto. Simplemente oprima  para elegir mayúsculas o minúsculas mientras esté en el modo Alfa Normal.

## Referencia rápida para el ingreso de texto

En esta tabla se incluyen instrucciones generales para el ingreso de letras, números y símbolos.

Para...	Haga esto...
Ingresar una letra	Use el modo a <sub>b</sub> C y oprima una tecla hasta que vea la letra deseada. Para obtener más información, consulte la página 23.
Ingresar un número	Use el modo 1 <sub>2</sub> 3 y oprima una tecla una vez para ingresar el número. Para obtener más opciones, consulte la página 23.
Ingresar un símbolo	Oprima  hasta encontrar el símbolo deseado. Consulte la página 24.
Ingresar un espacio	Oprima  .
Borrar un carácter	Oprima  .
Borrar todos los caracteres	Mantenga oprimida  .
Desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda	Oprima  hacia la derecha o la izquierda.
Desplazar el cursor hacia arriba o abajo	Oprima  hacia arriba o abajo.
Cambiar los modos de ingreso de texto	Mantenga oprimida  .
Ingresar cualquier letra mayúscula	En el modo a <sub>b</sub> C, oprima  . Elija A.
Ingresar cualquier letra minúscula	En el modo a <sub>b</sub> C, oprima  . Elija a.
Seleccione opciones programables en la pantalla	Oprima la tecla apropiada,  o  .

## 6 ENVÍO Y RECEPCIÓN DE MENSAJES DE TEXTO

---

En este capítulo se explica cómo enviar, recibir y borrar mensajes de texto con el teléfono.


Para obtener información sobre los mensajes de correo de voz, consulte la página 12.

**Important:** Las funciones y menús que se describen en este capítulo pueden diferir dependiendo de los servicios disponibles en su zona. Asimismo, es posible que se cobre el envío de cada mensaje. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.


### Envío de mensajes de texto

Los mensajes de texto sólo se pueden enviar a teléfonos que tengan la capacidad de recibirlos, o a direcciones de correo electrónico.



#### Como crear un mensaje de texto

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Nvo. Msje. Texto**.
2. Ingrese manualmente el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario en el campo **Dirección**:  
(Para obtener información sobre cómo ingresar texto, consulte la página 23.)  
- o bien -  
Oprima  para seleccionar **Opciones**. A continuación, seleccione **Lista reciente**, **Contactos**, o **Listas de grupo**. Para obtener más información sobre listas de grupo, consulte la página 31.

3. Para agregar otro destinatario a este mensaje, elija un método:



- Oprima  para seleccionar **Opciones**. A continuación, seleccione **Lista reciente**, **Contactos**, o **Listas de grupo**.  
- o bien -
- Ingrese un espacio o una coma después del primer número. A continuación, ingrese otro destinatario manualmente.

**Nota:** Puede enviar un mensaje a un máximo de 10 contactos al mismo tiempo. Los mensajes se enviarán uno a la vez, una vez a cada destinatario.

4. Cuando termine de ingresar direcciones, oprima  hacia abajo una vez para seleccionar el campo **Asunto**.
5. Ingrese un asunto. Para obtener información sobre cómo ingresar texto, consulte la página 31.
6. Cuando termine de ingresar un asunto, oprima  hacia abajo una vez para seleccionar el campo **Texto**.
7. Ingrese el mensaje.
8. Para agregar sonrisas, seleccione **Opciones** → **Agr. sonrisa**.

## Configuración de opciones de envío

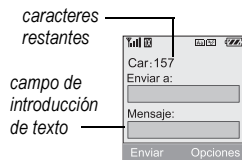
Cuando esté listo para enviar un mensaje, tiene varias opciones para especificar cómo y cuándo desea que se reciba el mensaje.

- Una vez que haya completado el mensaje y con el campo **Texto**: resaltado, oprima  para seleccionar **Opciones**.
- Desplácese hacia abajo para seleccionar:
  - **Agr. dirección**—Regresa a la pantalla “Para” para agregar otro destinatario sin perder el texto del mensaje.
  - **Guardar msj.**—Guarda el mensaje sin enviarlo.
  - **Guardar como Autotexto**—Guarda el mensaje que se acaba de ingresar como mensaje escrito previamente, a continuación regresa a la pantalla para ingresar mensajes para permitirle enviarlo.
  - **Configuración/ Configurar prioridad**—Clasifica el mensaje como “Urgente.”
- Oprima  para seleccionar **Enviar**.

## Si no puede enviar mensajes

Es posible que no pueda enviar ni recibir mensajes si la memoria de su teléfono está casi llena, o si el servicio digital no está disponible en ese momento. Para liberar memoria, borre los mensajes antiguos. Consulte “Borrado de mensajes” en la página 30.

## Explicación de los mensajes adjuntos





Si excede el límite de caracteres de un mensaje individual, el teléfono puede adjuntar automáticamente un segmento vacío al mensaje para hacer espacio.

**Important:** El proveedor de servicios le cobrará por cada segmento del mensaje.

Cuando empieza a escribir un mensaje, el límite máximo de caracteres permitido (“169” en el ejemplo) se indica debajo del campo de introducción de texto. Este número desciende a medida que se ingresan los caracteres, hasta llegar a 0. Si continúa escribiendo después de llegar a 0, es posible que se anexe un segmento de mensaje. Cuando alcance el límite de tamaño del mensaje se le pedirá que edite el mensaje o se le avisará que éste será anexo.

## Recepción de llamadas durante la creación de mensajes

- Si no desea contestar la llamada, seleccione **Opciones** → **Ignorar llamada**. El teléfono regresará a la pantalla de mensaje.

- Para contestar la llamada, oprima . Su mensaje se guarda en la carpeta Guardados. Para regresar al mensaje, seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Borradores** y oprima  para seleccionar el mensaje.

## Visualización de la bandeja de salida

Puede comprobar el estado de los mensajes que ha enviado, siempre y cuando se hayan guardado en la bandeja de salida.


### Para configurar la bandeja de salida

Por omisión la bandeja de salida está configurada como deshabilitada para conservar memoria.

Si desea guardar sus mensajes enviados:


- Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Config. Mensajes** → **Guar. ban. salida**.
  - Seleccione **Activado** para grabar todos los mensajes enviados a la bandeja de salida.
  - Seleccione **Indicar** para pedirle que elija si desea o no guardar el mensaje.

### Para ver la bandeja de salida


1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Bandeja salida**.
2. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes.

Uno de los siguientes símbolos aparecerá junto a cada mensaje:


---

 El mensaje está pendiente y se enviará en cuanto sea posible. Puede cancelar el envío de este mensaje.

---

 El mensaje programado se enviará a la hora programada. No se puede cancelar el envío de este mensaje.

---

 El mensaje no se puede enviar porque el servicio no está disponible. Si el mensaje no se pudiera enviar, aparecerá un aviso en el teléfono.

---

El mensaje programado se ha enviado y se entregará según lo programado. No se puede cancelar el envío de este mensaje.


---

El destinatario especificado ha recibido el mensaje.

---

El destinatario especificado ha recibido y abierto el mensaje enviado. (Este símbolo puede no estar disponible. Consulte a su proveedor de servicios).

---


 El mensaje se ha enviado a más de un destinatario.

---

El mensaje no se ha enviado nunca, o no se ha enviado desde que se modificó por última vez. Puede cancelar el envío de este mensaje.



---

## Recuperación de mensajes de texto

Cuando recibe un mensaje de texto, su pantalla muestra “Mensajes nuevos”, junto con el símbolo  en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje es urgente.


### Si aparece la nota “Mensajes nuevos”

Podrá elegir:

- **Ver el mensaje**—Oprima .
- **Ignorar el mensaje**—Oprima .


**Nota:** Si recibe un mensaje nuevo mientras está leyendo un mensaje, este último será sustituido por el nuevo. Puede acceder al mensaje antiguo desde la Bandeja de entrada: Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Bandeja entrada**.



### Si aparece el símbolo

Si el símbolo  está parpadearando, el mensaje es urgente.

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Bandeja entrada**.

Aparece una lista de todos los mensajes recibidos.


Los mensajes nuevos no leídos aparecen en **negrita**.  Indica un “mensaje” Urgente.

2. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes.
3. Oprima  para leer un mensaje.

## Lectura de mensajes


Las opciones disponibles pueden diferir. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

**Nota:** Los sonidos incorporados en los mensajes de texto no se reproducirán si el teléfono tiene activo el Modo silencioso.

1. Si el mensaje de texto es largo, oprima  hacia abajo para ver el mensaje completo.
2. Cuando haya terminado, puede **Contestar** al remitente, **Reproducir** el sonido incorporado en el mensaje, **Borrar** el mensaje, **Guardar** el mensaje en la carpeta Guardados o fijar **Opciones** adicionales para el mensaje:
  - Ver información sobre el **Remitente**.
  - **Transferir** el mensaje.
  - **Contestar c/copia** para responder al mensaje con una copia del original adjunto.
  - **Guardar objeto(s)** del mensaje, como sonidos o imágenes. (Esta opción está disponible si el mensaje recibido incluye un gráfico o sonido).
  - **Guardar contacto(s)** para guardar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del remitente en la lista Contactos.

- **Guardar Autotxt** para guardar el texto del mensaje como Autotexto, que puede incluir luego en otros mensajes. Los gráficos y el sonido no se guardarán como parte del Autotexto.

### 3. Seleccione **Listo**.

**Nota:** El símbolo  indica que no se ha recibido un gráfico. Puede ser demasiado grande o tener el formato incorrecto.

## Configuración de avisos de mensaje




Puede configurar el teléfono para que le avise sobre los mensajes de texto o radiomensajes que se reciben. Para obtener más información, consulte la “Configuración de avisos de mensaje” en la página 39.

## Borrado de mensajes

Su teléfono permite almacenar 99 mensajes de texto y radiomensajes. Es conveniente borrar los mensajes antiguos, pues los mensajes ocupan la memoria del teléfono.

Tiene la opción de borrar los mensajes de texto y los radiomensajes cuando los envía o los lee, borrarlos uno a uno de la lista de la bandeja de salida o de la bandeja de entrada o borrarlos todos al mismo tiempo.

## Borrado de mensajes individuales

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes**.
2. Oprima  hacia abajo para seleccionar el mensaje de texto que desea borrar: **Bandeja entrada**, **Bandeja salida**, o **Guardados**.
3. Oprima .
4. Resalte el mensaje que desea borrar y oprima .
5. Seleccione **Opciones**.
6. Seleccione **Borrar** para borrar el mensaje. Aparece una notificación: “¿Borrar este mensaje?”
7. Seleccione **Sí** para borrar el mensaje.


**Nota:** Puede borrar un mensaje programado de la **Bandeja salida**, pero no podrá cancelar el envío del mensaje.

## Borrado de todos los mensajes

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Borrar mensajes**.
2. Seleccione la carpeta de la cual quiere borrar todos los mensajes: **B. ent**, **Bandeja salida**, **Enviados** o **Carp d/Borradores**. Para borrar los mensajes de todas las carpetas, seleccione **Todos los mensajes**.
3. Aparecerá el mensaje: “¿Borrar todos los mensajes?” Seleccione **Sí** para borrar los mensajes o **No** para cancelar la acción.

## Borrado automático de mensajes

Use esta opción para que los mensajes antiguos se borren automáticamente de la **B. ent** cuando queda poca memoria.


1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Config. Mensajes.** → **Autoborrar.**
2. Resalte **Msjs. existentes** y oprima .  
Los mensajes existentes serán borrados a medida que se reciban mensajes nuevos.
  - Para desactivar esta configuración seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Config. Mensajes** → **Autoborrar** → **Desactivado.**

## Personalización de la configuración de mensajes

Para que la mensajería sea más sencilla, puede personalizar la configuración del envío y de la recepción de mensajes.

## Creación de listas de grupo

Puede crear y guardar una lista de varios destinatarios. Su teléfono Xcursion almacena hasta cinco listas de grupo con un máximo de 10 destinatarios cada una.


1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Listas de grupo** → **Crear nueva.**
2. Ingrese el título de la lista. Para solicitar ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte la página 23.
3. Oprima  para seleccionar **Siguiente.**

4. Para ingresar el primer número telefónico o la dirección de correo electrónico, seleccione una opción:
  - **Lista reciente** para seleccionar números de la Lista reciente.
  - **Nueva dirección** para que ingrese usted mismo el número telefónico o la dirección de correo electrónico.
  - **Lista contactos** para seleccionar números telefónicos de su directorio de teléfonos.
5. Resalte un contacto y elija **Seleccionar.**
6. Resalte el número del contacto y elija **Seleccionar.**
7. Seleccione **Opciones** para elegir el siguiente número.
8. Seleccione **Lista reciente** o **Contactos** y a continuación el contacto a agregar.
9. Cuando termine, seleccione **Listo.**
10. Para enviar un mensaje a un grupo nuevo, consulte “Envío de mensajes de texto” en la página 26.

## 7 USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

---




El reconocimiento de voz permite realizar y responder llamadas enunciando comandos en el micrófono del teléfono.

**Nota:** No es posible usar el reconocimiento de voz para finalizar una llamada; deberá oprimir  cuando la cubierta del teléfono esté abierta.

### Configuración de la marcación por voz

Para realizar o recibir llamadas utilizando la marcación por voz, los contactos deben guardarse y tener etiquetas de voz asociadas.


#### Creación de una etiqueta de voz para un contacto

1. Seleccione **Menú** → **Contactos** → **Ver todos**.
2. Resalte un contacto para agregar una etiqueta de voz y oprima  para seleccionarlo.
3. Oprima  hacia abajo una vez para seleccionar el número del contacto.
4. Oprima  para seleccionar **Opciones**.
5. Seleccione **Ag. marc. voz**.
6. Siga las indicaciones de voz para grabar un nombre para el contacto.


#### Visualización de entradas con etiquetas de voz

- Seleccione **Menú** → **Contactos** → **Lista marc voz**. Aparece una lista de todos los contactos con etiquetas de voz asignadas.

#### Edición de una etiqueta de voz


1. Seleccione **Menú** → **Contactos** → **Lista marc voz**.
2. Resalte el contacto que desee editar y oprima  para elegirlo.
3. Resalte el número de teléfono, elija **Opciones**.
4. Seleccione **Ag. marc. voz**, **Borrar marc. voz**, o **Editar marc. voz**.
5. Siga las instrucciones.

#### Llamada con etiquetas de voz

1. Si todavía no lo ha hecho, grabe una etiqueta de voz para la persona a la que desea llamar.
2. En la pantalla de inicio, oprima . El teléfono responde: “Diga un nombre.”
3. Diga el nombre de la persona que desea llamar.
4. Si el nombre que ha dicho coincide con un contacto de la lista de marcación por voz, el teléfono responde: “Llamando (nombre).”

Permanezca en silencio para efectuar la llamada o diga **No** para cancelar la acción.

**Nota:** Si el teléfono encuentra varias etiquetas de voz similares al nombre que ha enunciado, se le pedirá que indique a qué nombre desea llamar. Diga **Sí** cuando escuche el nombre correcto. Diga **No** cuando escuche un nombre incorrecto.

5. Cuando haya finalizado la llamada, oprima . No podrá finalizar la llamada con un comando de voz.

## Cómo borrar todas las etiquetas de voz


Para borrar todas las grabaciones de nombres para marcación por voz en su teléfono:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones de voz** → **Borrar marc. p/voz**.
2. Seleccione **Sí**.

## Llamar usando marcación por dígitos

Cuando se utiliza la marcación de números, el número de teléfono se marca diciendo los números.

**Nota:** No puede utilizar números compuestos. Debe ir diciendo dígito por dígito y esperar la indicación correspondiente.

1. En la pantalla de inicio, oprima .  
El teléfono responde: “Diga un nombre o diga marcar.”
2. Diga **Marcar**. El teléfono responde: “Diga un dígito.”
3. Diga el primer dígito del número de teléfono al que desea llamar. Una vez que el teléfono repita el dígito, puede decir el siguiente.

Si hace una pausa, el teléfono le indica una de las siguientes cinco opciones. Cuando termine la indicación, diga una opción.

- Diga **Borrar** para eliminar el último dígito ingresado. El teléfono responde: “Dígito eliminado.” Para borrar el número de teléfono completo, diga “Borrar” otra vez. Cuando el teléfono le pregunte “¿Eliminar el número de teléfono completo?”, diga “Sí” para borrarlo o “No” para anular la acción.
- Diga **Llamar** para marcar el número.
- Diga **Verificar** para que el teléfono repita todos los dígitos ingresados.
- Diga **Cancelar** para salir del reconocimiento de voz y regresar a la pantalla inicial.
- Diga un dígito para ingresar el siguiente dígito. Una vez que el teléfono repita el dígito, puede decir el siguiente dígito o hacer una pausa para oír la indicación.

## Uso de funciones de voz con accesorios

Podrá utilizar comandos de voz para efectuar una llamada o para responder al teléfono sólo si el teléfono está conectado a un accesorio como un auricular o equipo de manos libres para el vehículo (ambos se venden por separado).

**Nota:** Las siguientes funciones sólo se utilizan con los equipos de manos libres para el automóvil instalados a menos que se especifique lo contrario.

Para adquirir estos accesorios, visite [www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store) o llame al 800 349-4188 (sólo para EE.UU.) o al 858 882-1410.

### Reactivación del teléfono

Si el teléfono está conectado a un equipo de manos libres para el automóvil de Kyocera profesionalmente instalado, puede utilizar un comando de voz para activar el teléfono y efectuar una llamada.

Para activar la configuración de Activación por voz:

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones de voz** → **Activación p/voz** → **Con accesorio**.

Para reactivar el teléfono:

1. Diga “**Reactivar**” y espere a que se escuche un tono.
2. Vuelva a decir “**Reactivar**” hasta oír dos tonos.

Si el teléfono no reconoce el comando “**Reactivar**”, consulte “Entrenamiento del reconocimiento de voz” en la página 35.

### Contestar el teléfono

Puede configurar el equipo de manos libres para el automóvil ya sea para (1) contestar automáticamente o (2) contestar usando comandos de voz.

#### Contestar automáticamente

Puede configurar su teléfono para contestar automáticamente.



- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Autocontestar** → **A los 5 segundos**.

#### Contestar utilizando comandos de voz

Si Autocontestar está desactivado, puede utilizar un comando de voz para contestar las llamadas recibidas utilizando el auricular o equipo de manos libres para el automóvil de Kyocera.


- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Autocontestar** → **Desactivado**.

Para activar la configuración de Respuesta de voz:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones de voz** → **Respuesta p/voz**.
2. Resalte **Activado** y a continuación oprima .
3. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Modo silencioso** → **Sonidos normales** y a continuación oprima .


Para contestar una llamada:

Cuando reciba una llamada, el teléfono responde: “Llamada recibida, ¿contestar?” o “Llamada de roaming recibida, ¿contestar?” Si la persona que llama se reconoce como una entrada de contacto guardada, el teléfono dirá “Llamada recibida de (nombre), ¿contestar?”

- Diga **Sí** u oprima cualquier tecla excepto .


## Ignorar una llamada recibida

Para ignorar una llamada recibida, seleccione una de las opciones siguientes:

- Diga **No** y oprima  para silenciar el aviso.
- Permanezca en silencio. El aviso de voz se repetirá dos veces y el teléfono sonará una vez; luego vuelva a la pantalla de inicio.

## Entrenamiento del reconocimiento de voz

Si el teléfono tiene problemas para reconocer su voz, puede entrenarlo con los comandos **Sí**, **No** y **Reactivar**.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones de voz**.
2. Seleccione **Entrenar voz**.
3. Lea el mensaje y oprima  para seleccionar **OK** y continuar. **Cancelar** lo regresa a la pantalla anterior.
4. Seleccione **Entrenar todo** o el elemento que desea entrenar.
5. Siga las indicaciones para cada palabra hasta que finalice el entrenamiento.

## 8 PERSONALIZACIÓN DEL TELÉFONO

---

El menú **Configuración** contiene las siguientes opciones:

### **Modo silencioso**

Sólo vibrar  
Vib. & timbre  
Sólo luces  
Sonidos normales

### **Sonidos**

Volumen de timbre  
Tipo de timbre  
Timbre comercial  
Timbre personal  
Timbre roaming  
Teléfono abierto  
Sonido al cerrar  
Encendido/apagado  
Volumen de tecla  
Duración de tecla  
Sonido de tecla  
Avisos  
Autovolumen  
Aviso por minuto  
Volumen auricular  
Volumen altavoz

### **Pantalla**

Mi saludo  
Mi msj. personal  
Menú principal  
Colores  
Papel tapiz  
Protect. de pant.  
Retroiluminación

Autoguión  
Idioma

Form. Hora/fec.

Contraste

Brillo

### **Funciones útiles**

Contestar al abrir  
Búsqueda rápida  
Lista frecuente  
Llam. esp.  
Marcado con 1 tecla  
Indic. d/explorador  
Bloquear llamada

### **Funciones de voz**

Agr. marc. p/voz  
Borrar marc p/voz  
Entrenar voz  
Activación p/voz  
Respuesta p/voz  
Modo experto

### **Mensajería**

Avisos  
Firma  
Editar TextoRápido  
Nº de respuesta  
Rec. mens. texto  
Guar. ban. salida  
Autoborrar  
Texto predeterm.  
Número correo voz

### **Seguridad**

Bloquear teléfono  
Limitar llamadas  
Nvo código bloqueo  
Borrar contactos  
Nº emergencia

### **Red**

Llamadas datos/fax  
Aviso privacidad\*  
Config. línea tel.\*  
Aviso roam/serv  
Opción de roaming\*  
Digital/analógico\*  
Ubicación

### **Accesorios**

Retroillum. eléc.  
Timbre auricular  
Autocontestar  
Velocidad de com.  
Dispositivo TTY






\* No disponible en todos los teléfonos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

## Silenciamiento de todos los sonidos

Su teléfono está configurado para emitir sonidos al recibir llamadas, oprimir teclas, navegar por menús y recibir avisos (como nuevos mensajes).

Es posible silenciar todos los sonidos y configurar el teléfono para que vibre o se ilumine al recibir llamadas y avisos.


### Configuración del teléfono para que vibre o se ilumine

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Modo silencioso**.
2. Seleccione una opción y oprima .
  - **Sólo vibrar**—hace que el teléfono vibre durante el aviso de llamada recibida u otro aviso. Aparecerá .
  - **Vib. & timbre**—hace que el teléfono vibre durante los primeros 10 segundos y luego hace sonar el timbre durante el resto del aviso de llamada recibida. Aparecerá .
  - **Sólo luces**—hace que el teléfono se ilumine durante el aviso de llamada recibida u otro aviso. Aparecerá .
  - **Sonidos normales**—hace que el teléfono suene cuando recibe una llamada o aviso (de hecho, hace que el teléfono salga del modo silencioso).
3. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

**Nota:** El teléfono sonará cuando esté conectado a una fuente de alimentación externa (por ejemplo, un cargador), incluso cuando se hayan silenciado todos los sonidos.

### Elección de timbres



Su teléfono Xcursion de Kyocera tiene varios timbres entre los que puede elegir para las llamadas entrantes.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Tipo de timbre**.
2. Desplácese hacia abajo por la lista para escuchar los distintos timbres.
3. Oprima  para elegir un timbre de la lista.

**Nota:** Los timbres descargados se agregan al fin de la lista de timbres estándar.

### Asignación de timbres de tipo comercial y personal

Puede asignar timbres a contactos clasificados como comercial o personal en su directorio de Contactos.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos**.
2. Pesele **Timbre comercial** o **Timbre personal** y oprima .
3. Seleccione un timbre y oprima .


## Cómo importar timbres

Puede descargar otros timbres a su teléfono con el software Kyocera Phone Desktop y Ringster, si está disponible (se vende por separado). Para adquirir este software y otros accesorios, visite [www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store).


## Configuración de sonidos para su teléfono

Puede configurar su teléfono para que emita sonidos al abrirlo y al cerrarlo, y también cuando lo encienda y lo apague. Los sonidos no se escucharán durante la recepción de una llamada, si está en una llamada, o si está conectado un manos libres o un manos libres para el auto.

### Configuración del sonido cuando se abre el teléfono

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Teléfono abierto**.
2. Desplácese por la lista para escuchar los distintos timbres.
3. Elija un sonido y oprima  para guardar.

### Configuración del sonido cuando se cierra el teléfono

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Sonido al cerrarr**.
2. Desplácese por la lista para escuchar los distintos timbres.
3. Elija un sonido y oprima  para guardar.


## Configuración del sonido cuando enciende o apaga el teléfono

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Encendido/apagado**.
2. Elija **Activado**. Para cancelar la elección de este sonido, elija **Desactivado**.



## Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen del auricular, altavoz, y el timbre así como los tonos de las teclas.



### Ajuste del volumen del auricular

Para ajustar manualmente el volumen del auricular durante una llamada, oprima la tecla  hacia arriba o abajo.



Para ajustar el volumen del auricular:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Volumen auricular**.
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegir **Guardar**.

### Ajuste del volumen del timbre



1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Volumen Timbre**.
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegir **Guardar**.

## Ajuste del volumen del altavoz del teléfono

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Volumen altavoz**.
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegir **Guardar**.


## Ajuste del volumen de los tonos de las teclas

Puede cambiar el volumen de los tonos que emite el teléfono cuando se oprimen las teclas.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Volumen de tecla**.
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegir **Guardar**.



## Configuración de la duración de los tonos de las teclas

Puede cambiar la duración del tono que emite el teléfono cuando se oprimen las teclas.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Duración de tecla**.
2. Escoja entre **Normal** y **Larga**.
3. Oprima .





## Configuración de avisos de mensaje

Puede seleccionar cómo desea que el teléfono le avise de la llegada de correo de voz, de radio o mensajes de texto.


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Mensajería** → **Avisos**.
2. Elija el tipo de aviso: **Avi. d/mensaje**, **Aviso radiomensaje**, o **Avi. corr. d/voz**.
3. Oprima  para elegir una opción:
  - **Vibrar, Sonar, Autopista, Juego, ¡Blup, Ganador, Xilófono** configuran al teléfono para que le avise una vez que reciba un mensaje nuevo.
  - **Vibrar y recordar, Sonar y recordar, Autop! y record, Juego! y record., Blup y record., Gana. y recordar, Xiló. y recordar** configuran el teléfono para avisarle cuando reciba un nuevo mensaje y después le vuelven a avisar cada cinco minutos. Para detener un aviso de recordatorio, oprima  para elegir **Ignorar**.
  - **Desactivado**—Desactiva los avisos de mensaje.





## Uso de atajos

Su teléfono Xcursion de Kyocera viene con cuatro atajos cuando esté en modo de espera (teléfono abierto).





Oprima  hacia arriba	Accede a su menú personalizado
Oprima  hacia abajo	Accede a las llamadas recientes
Oprima  hacia la izquierda	Inicia el explorador de Internet
Oprima  hacia la derecha	Graba una nota de voz

## Cómo crear un menú personalizado

Puede crear un menú personalizado que contiene sus funciones favoritas. Después de que configure su menú, simplemente mantenga oprimida  hacia arriba para acceder a éste.

1. Mantenga oprimida  hacia arriba para iniciar **Menú personalizado**.
2. Oprima  para elegir **Editar**.
3. Recorra las opciones disponibles.
4. Oprima  para elegir o cancelar la elección de una opción. Puede elegir más de una función. Los elementos aparecen en orden alfabético en el menú.
5. Oprima  para elegir **Guardar**.

## Cómo actualizar su menú personalizado


1. Mantenga oprimida  hacia arriba para iniciar **Menú personalizado**.
2. Oprima  para elegir **Editar**.
3. Oprima  para elegir o cancelar la elección de una opción.
4. Oprima  para elegir **Guardar**.

## Creación de un atajo para sus contactos frecuentes

De forma predeterminada, el teléfono muestra toda la lista de contactos cuando se elige **Contactos**. También puede configurar el teléfono para que muestre una lista de los contactos más recientes.


1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Funciones útiles** → **Lista frecuente**.
2. Elija **Activado** para incluir la lista o **Desactivado** para eliminarla.

## Uso del atajo de contactos frecuentes

- En la pantalla de inicio, oprima  para elegir **Contactos**. Los 15 contactos a los que llama más frecuentemente aparecerán en la parte superior de la lista, seguidos por la lista completa de contactos.

## Elección de un idioma diferente




El teléfono puede mostrar idiomas alternativos.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Idioma**.
2. Elija un idioma y oprima .

## Personalización de la pantalla



### Cambio del saludo

El saludo es la etiqueta personal de su teléfono. Aparece en la pantalla de inicio, encima de la fecha y la hora. El saludo puede tener hasta 14 caracteres de longitud.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Mi saludo**.
2. Oprima  para elegir **Editar**.
3. Oprima  para borrar la pantalla.
4. Ingrese el texto nuevo.
5. Oprima  para elegir **Guardar**.

### Elección de una vista de menú

Hay disponibles dos vistas de menú:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Menú principal** y luego la opción deseada :
  - **Gráfico** muestra una vista gráfica de iconos de las opciones de menú.
  - **Lista** muestra los elementos del menú en un formato de texto.
  - **Rueda** muestra una imagen gráfica giratoria de los elementos de menú.
2. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por las vistas del menú.
3. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio. La próxima vez que elija **Menú**, verá la vista de menú elegida.

## Ajuste de la retroiluminación

La pantalla del teléfono se ilumina cuando se está hablando o cuando se oprime una tecla. Sin embargo, puede configurar la duración que permanece encendida la retroiluminación.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Retroiluminación** → **Duración**.
2. Elija una opción de la lista:
  - **7 segundos, 15 segundos, o 30 segundos**: mantiene la retroiluminación encendida durante 7, 15 o 30 segundos después de la última vez que se oprime una tecla.
  - **7s, durante llam., 15s, durante llam, o 30s, durante llam**— encienden la retroiluminación durante la llamada y durante los 7, 15 ó 30 segundos después de la última vez que se oprime una tecla.

**Nota:** Estos ajustes descargan la batería mucho más rápidamente y reducen el tiempo de conversación y de espera.

### Uso del modo de ahorro de energía

Puede ahorrar batería activando el modo de Ahorro de energía para opacar la retroiluminación configurada en el procedimiento anterior. La retroiluminación aparece durante la duración elegida, pero es menos brillante que cuando está desactivado el modo de Ahorro de energía.

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Retroiluminación** → **Modo ahorro energía** → **Activado**.

## Configuración de la retroiluminación



Puede configurar la iluminación para que permanezca encendida cuando se utiliza una fuente de alimentación externa con el teléfono, como por ejemplo un adaptador de CA.

**Nota:** Es posible que la retroiluminación no esté disponible con el cargador de escritorio opcional u otros accesorios.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Retroilum. eléc.**.
2. Elija **Siempre activa** para mantener la retroiluminación siempre encendida.

**Nota:** La batería se carga más lentamente si la retroiluminación está encendida.

## Cambio del contraste de la pantalla

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Contraste**.
2. Oprima  hacia la izquierda o derecha para ajustar el contraste.
3. Oprima  para elegir **Guardar**.




## Configuración de números para insertar guiones automáticamente.

Cuando autoguión está activada, inserta automáticamente un guión en los números de teléfono para coincidir con el plan de marcación de EE.UU. Por ejemplo, 1-222-333-4444.

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Autoguión** → **Activado**.

## Elección de un protector de pantalla




Los protectores de pantalla aparecen en la pantalla de inicio cuando el teléfono está abierto y se activan 10 segundos después de que se oprima la última tecla. Las llamadas y avisos recibidos desactivan los protectores de pantalla.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Protect. de pant.**.
2. Resalte un protector de pantalla y oprima . Se muestra la imagen.
3. Oprima  para asignar el protector de pantalla.
4. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio y esperar 10 segundos para ver el protector de pantallas elegido.

**Nota:** Los protectores de pantalla descargados son agregados al final de la lista.



## Elección del papel tapiz

El papel tapiz aparece en la pantalla de inicio.


1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Papel tapiz**.
2. Resalte un diseño de papel tapiz y oprima .
3. Oprima  para asignar el papel tapiz.
4. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

## Elección de un color

Puede seleccionar un color para el fondo de la pantalla de su teléfono.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Colores**.
2. Desplácese por las opciones para ver los colores.
3. Resalte un color de la lista y oprima .
4. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

## Elección de un formato de hora y fecha distinto

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Form. Hora/fec.**
2. Resalte la opción que desee.
3. Oprima  para guardar la configuración.


## Creación de un entorno seguro

En esta sección se describen todas las funciones relacionadas con la seguridad del teléfono y la forma de evitar el acceso no autorizado a la información personal. Todas las funciones de seguridad están protegidas por un código de bloqueo de cuatro dígitos.

### Cambio del código de bloqueo


Generalmente, el código de bloqueo es 0000, o bien los últimos cuatro dígitos de su número de teléfono.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Seleccione **Nvo código bloqueo**. Aparecerá el mensaje: “¿Cambiar el código?”


4. Elija  para elegir **Si** e ingresar un nuevo código de cuatro dígitos.
5. Vuelva a ingresar el código de bloqueo nuevo.

## Bloqueo del teléfono

Cuando el teléfono está bloqueado, sólo podrá llamar a los números de emergencia o al número de su proveedor de servicios. Podrá recibir llamadas sin problema.


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Bloquear teléfono**.
4. Resalte una opción:
  - **Nunca** el teléfono no se bloqueará.
  - **Al encender** bloquea el teléfono cada vez que lo enciende.
  - **Ahora** bloquea el teléfono inmediatamente.
5. Oprima .

## Desbloqueo del teléfono

1. En la pantalla de inicio, oprima  para seleccionar **Desbloquear**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.

## Designación de números de emergencia

La función de números de emergencia le permite especificar tres números de teléfono personales a los que podrá llamar cuando el teléfono esté bloqueado.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Seleccione **Nº emergencia**.
4. Seleccione una ubicación **Sin asignar**.
5. Ingrese el número de teléfono, incluido el código de área. No ingrese 1 antes del código de área.
6. Oprima  para elegir **Listo**.

#### Notas:

- Sólo podrá ver estos números cuando se están ingresando por primera vez.
- Estos números no se podrán editar.
- Para llamar a un número de emergencia con el teclado bloqueado, debe marcar el número (incluido el código de área) exactamente como se almacenó en los Números de emergencia.

## Restricción de llamadas


Puede restringir las llamadas que pueden ser realizadas desde su teléfono a números de emergencia, a sus contactos, y a los números de su proveedor de servicios.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Seleccione **Limitar llamadas**.
4. Elija una opción:
  - **Sin límite** no restringe ninguna llamada.

- **Limitar realizadas** solo limita las llamadas realizadas. Las llamadas entrantes pueden seguir siendo recibidas y contestadas.
- **Limitar todas** restringe todas las llamadas, tanto las entrantes como las realizadas.

## Borrado de todos los contactos

Puede borrar todos los contactos del directorio Contactos.


1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Seleccione **Borrar contactos**.
4. Elija **Sí** para borrar todos los contactos. Aparecerá el mensaje: “¿Borrar **TODOS** los contactos?”
5. Oprima  para elegir **Sí** para borrar todos los contactos.

## Configuración de red

### Cambio entre líneas de teléfono

Su teléfono puede tener asociadas dos cuentas de servicio o líneas de teléfono. Cada línea de teléfono tiene su propio número. Cuando se utiliza una línea no se pueden recibir llamadas por la otra. Es como si el teléfono estuviera “apagado” para ese número. Sin embargo, el correo de voz seguirá recibiendo los mensajes. Las dos líneas comparten todos los contactos y configuraciones.

**Nota:** Debe primero adquirir una segunda línea telefónica con su proveedor de servicios. Una vez establecida, estará disponible un segundo número telefónico en el menú para ser elegido:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Config. línea tel.**
2. Elija una de las dos líneas y oprima .

## Configuración de datos

### Configuración de la velocidad del puerto Com

La velocidad del puerto Com define la velocidad de datos a la que se conecta con una computadora de escritorio o portátil.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Velocidad de com.**
2. Elija una velocidad. Las opciones son: **19.2 kbps**, **115.2 kbps** (predeterminada), **230.4 kbps** y **Otro**.


**Nota:** Es posible que los cargos por efectuar llamadas con los datos de alta velocidad sean superiores en las áreas donde el servicio IX está disponible. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

### Configuración del teléfono para recibir datos o faxes

Es posible que el teléfono pueda recibir determinados datos o faxes, dependiendo del sistema que envía la información.

No puede recibir llamadas de voz cuando el teléfono está en modo de datos o fax. Para recibir datos o faxes, debe conectar el teléfono a una computadora portátil o a una PC, y cambiar el teléfono de modo de voz a modo de datos/fax.

**Nota:** Para adquirir un cable llame al número (800) 349-4188 (EE.UU. solamente) o (858) 882-1410, o visite [www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store).

1. Conecte el teléfono a la computadora portátil o a la PC.
2. Ajuste la velocidad de comunicaciones.
3. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Llamadas datos/fax**.
4. Oprima  para elegir una opción:
  - **Sólo voz:** sólo acepta llamadas de voz.
  - **Fax, próx. llam. o Datos, próx. llam.:** establecen el teléfono en modo de fax o de datos para la siguiente llamada que se reciba o durante los diez minutos siguientes.
  - **Fax, hasta apag. o Datos, hasta apag—** fuerzan el teléfono a funcionar en el modo de fax hasta que se apague el aparato.

**Nota:** No puede recibir llamadas de voz cuando el teléfono está en modo de datos o fax.

## Conexión a un dispositivo TTY/TDD

Es posible conectar el teléfono a un dispositivo TTY para las personas con alguna discapacidad auditiva. **Nota:** Active TTY únicamente cuando utilice el teléfono con un dispositivo TTY.

1. Conecte el dispositivo TTY al teléfono.
2. Ingrese desde el teclado.
3. Oprima para elegir la opción TTY.
4. Oprima para borrar el mensaje.
5. Oprima hacia abajo para resaltar **TTY activado**.
6. Oprima .

**Nota:** El servicio TTY/TDD puede no estar disponible. Pida más información a su proveedor de servicios.

## Configuración de una ubicación de posición

Esta configuración le permite compartir la información de ubicación con los servicios de red que no son de emergencia (911, 111, 999, 000, etc.), en los mercados donde se ha establecido el servicio.

**Nota:** Esta característica sólo funciona cuando el teléfono está en modo digital. No tiene la posibilidad de apagar el localizador para los servicios de emergencia.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Ubicación**.

2. Cuando aparezca el mensaje, oprima para elegir **OK** y continuar.
3. Elija **Sólo emergencias** o **Ubicación activa**.
  - **Sólo emergencias** (predeterminada) comparte la información de su ubicación sólo con los servicios de emergencia cuando llama a un código de emergencia de tres dígitos (911, 000, 111, etc.).
  - **Ubicación activa** comparte la información de su ubicación con la red del proveedor de servicios, además de con los servicios de emergencia.

## 9 CÓMO USAR LA GALERÍA DE MEDIOS




---


La galería de medios guarda y muestra todos los archivos de imágenes y sonidos del teléfono.

### Cómo acceder a los archivos

1. Seleccione **Menú** → **Galería media**.
2. Seleccione una opción:
  - **Fotografías** muestra miniaturas de las fotos que tomó en orden cronológico.
  - **Imágenes** muestra una lista de categorías que contienen archivos precargados, descargados, grabados o creados, tales como papeles tapiz, protectores de pantalla o identificadores de llamadas.
  - **Sonidos** muestra una lista de categorías que contienen los sonidos grabados o descargados como timbres y notas de voz.


### Explorar las fotos



1. Seleccione **Menú** → **Galería media** → **Fotografías**.
2. Resalte una foto y oprima  para seleccionar **Ver**.
3. Oprima  para seleccionar **Borrar**.
  - o bien -Oprima  para seleccionar **Opciones**:
  - **Asignar** una imagen como identificador de llamadas o como papel tapiz.

- **Modificar** le permite cambiar lo siguiente:
  - Girar** - seleccione 90° hacia la derecha, 180°, 90° hacia la izquierda, Invertir horizontalmente e Invertir verticalmente.
  - Cambiar el tamaño** - seleccione 90%, 75%, 50%, y 30%.
  - Brillo** - oprima  a la izquierda o derecha para ajustar.
  - Nitidez** - oprima  a la izquierda o derecha para ajustar.
  - Saturación** - oprima  a la izquierda o derecha para ajustar.
  - Color** - oprima  a la izquierda o derecha para ajustar.
  - Ajuste automático** - ajusta automáticamente todos los niveles.
  - Tono de color** - cambia la imagen a escala de grises, negativo, sepia o relieve.
- **Zoom** le permite acercar o alejar la imagen.
- **Tomar foto** para tomar otra foto.
- **Bloqueo** para evitar borrar accidentalmente la foto.
- **Renombrar** la foto.
- **Detalles** del archivo.

## Explorar imágenes


El menú de imágenes le permite asignar sus archivos a varias aplicaciones.

1. Seleccione **Menú** → **Galería media** → **Imágenes**.
2. Use  para resaltar el elemento del menú que desee:
  - **Imág. Guardadas** muestra las fotos que ha guardado.
  - **Papeles Tapiz** muestra las selecciones de papel tapiz que tiene en su teléfono.
  - **Protect. de pantalla** muestra los protectores de pantalla disponibles.
  - **Foto IDs** muestra fotos e imágenes que pueden ser asignadas a contactos grabados.
  - **Garabatos** muestra los archivos creados con Doodler.
3. Seleccione **OK** para mostrar los archivos en ese menú.
4. Resalte una imagen y seleccione **Opciones**.  
**Nota:** Las opciones pueden variar de acuerdo al menú seleccionado.  
Elija una de las siguientes opciones:
  - **Enviar** ejecuta la aplicación de mensajería.
  - **Borrar** la imagen.
  - **Configurar como predeterm.** configura como opción predeterminada.

- **Asignar** una imagen como identificador de llamadas, papel tapiz o protector de pantalla.
  - **Cambiar el nombre** de una imagen.
  - **Detalles** le da el tamaño del archivo de la imagen.
  - **Borrar todas** borra todas las imágenes almacenadas (las imágenes deben estar desprotegidas).
5. Seleccione  o  cuando termine.

## Explorar sonidos

El menú sonidos le permite ver y escuchar todos los archivos de sonido guardados en el teléfono.

1. Seleccione **Menú** → **Galería media** → **Sonidos**.
2. Use  para resaltar el elemento del menú que desee:
  - **Sonidos grabados** contiene los sonidos que están guardados en su teléfono.
  - **Timbres** contiene los timbres que están guardados en su teléfono.
  - **Notas de voz** contiene las notas de voz que ha creado.
3. Seleccione **OK** para mostrar los archivos en ese menú.

4. Seleccione **Opciones**. Elija una de las siguientes opciones:
  - **Borrar** los sonidos.
  - **Asignar** un sonido como timbre.
  - **Cambiar nombre** de un timbre.
  - **Detalles** le da el tamaño de archivo del sonido.
  - **Borrar todo** borra todos los sonidos guardados.
5. Seleccione **Cerrar** cuando termine.

## Como liberar espacio

Si su teléfono no tiene suficiente memoria para grabar un archivo, aparecerá un mensaje preguntándole si desea crear espacio.

- Seleccione **Sí** para mostrar el explorador de archivos (categorías) con la memoria que se necesita y la disponible.
- Seleccione **No** para regresar a la pantalla anterior y no se guardará o descargará ningún archivo.



Las acciones se limitan a las siguientes:

- **Borrar** el archivo elegido (no puede borrar archivos protegidos).
- **Listo** intenta volver a descargar o guardar el archivo.

### Nota de voz


La herramienta Nota de voz permite grabar y reproducir notas de voz.

#### Grabación de una nota de voz


1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Nota de voz** → **Grabar nueva**.  
- o bien -  
Mantenga presionado  a la derecha.
2. Diga la nota y oprima  para seleccionar **Detener**.
3. Seleccione **Guardar** para guardar su nota.

**Nota:** Si se recibe una llamada mientras está grabando una nota, la nota se guarda y se muestra la pantalla de llamada entrante.

#### Reproducir o revisar una nota

1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Nota de voz** → **Notas de voz grab.**
2. Resalte la nota de voz que quiere escuchar.
3. Oprima  para seleccionar **Reproducir**.

#### Poner nombre a una nota de voz guardada

1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Nota de voz** → **Notas de voz grab.**
2. Resalte la nota y seleccione **Opciones**.
3. Seleccione **Cambiar nombre**. Ingrese el nombre de la nota.
4. Seleccione **Guardar**.
5. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

#### Borrado de una nota de voz guardada





1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Nota de voz** → **Notas de voz grab.**
2. Resalte la nota y seleccione **Opciones**.
3. Seleccione **Borrar**. Aparecerá “el aviso” “¿Eliminar archivo?”.
4. Seleccione **Sí o No**.

### Calendario



El calendario permite programar eventos y fijar avisos de recordatorio.



#### Cómo crear un evento

1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Calendario**.

- Oprima  hacia abajo para seleccionar **Agregar evento** y oprima .
- Ingrese un nombre para el evento. Para solicitar ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte la página 23.
- Seleccione **Siguiente**.
- Ingrese la hora, duración y alarma para el evento.
  - Oprima  hacia arriba o abajo para elegir la fecha, la hora, los minutos y la duración de la alarma.
  - Oprima  hacia la izquierda o derecha para pasar de un campo a otro.
- Seleccione **Siguiente**, ingrese una nota si lo requiere.
- Seleccione **Lista**.




## Visualización, edición o borrado de un evento

- Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Calendario**.
- Seleccione **Ver día** o **Ver mes** para buscar el evento que desee ver, editar o borrar.
- Oprima  hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para resaltar un evento y oprima  para seleccionarlo.
- Seleccione **Editar** u **Opciones**. Siga las instrucciones.

- Oprima  para regresar a la pantalla de inicio o  para regresar a las opciones del calendario.





## **Alarma**

Use la opción Alarma para establecer un aviso a una hora específica. El aviso sólo se activará si el teléfono está encendido.

- Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Alarma**.
- Seleccione **Configurar**.
  - Oprima  hacia arriba o abajo para seleccionar la hora y los minutos.
  - Oprima  hacia la izquierda o derecha para alternar entre horas, minutos y a.m./p.m.
  - Use el teclado del teléfono para ingresar números.
- Oprima  para seleccionar **Listo** y guardar la configuración.
- Cuando suene la alarma, seleccione **Desactivado** para apagar la alarma o **Silenciar** para silenciar la alarma durante 10 minutos.


## **Calculadora de propinas**

La calculadora de propinas ayuda a calcular cuánta propina debe añadir a la cuenta.

1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Calc. de propinas**.
2. Ingrese el total de la cuenta.
3. Seleccione **Siguiente**.
4. Seleccione el monto que desee incluir como propina (10%, 15%, 18%, 20%, u otro) y oprima . Aparecerá el total de la cuenta con la propina ya incluida.
5. Para dividir la cuenta, oprima  para seleccionar **Dividir**.
6. Oprima  para eliminar la configuración predeterminada de 2 personas.
7. Ingrese el número de personas que desee y oprima  para seleccionar **Siguiente**. Se calcula el monto que debe pagar cada una.
8. Seleccione **Lista**.


## **Calculadora**



Use la calculadora para realizar operaciones matemáticas básicas.



1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Calculadora**.
2. Use el teclado para ingresar números.
3. Use  para elegir operaciones matemáticas.

### **Navegación:**

Izquierda x (multiplicar) Arriba + (sumar)  
Derecha ÷ (dividir) Abajo - (restar)

4. Oprima  para calcular el resultado.

**Ejemplo:** Ingrese 5, oprima  hacia la izquierda para seleccionar X, ingrese 2, luego oprima  para obtener el resultado de 10.

5. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.
6. Oprima  para borrar la pantalla.




### **Opciones**

- M+ Suma el dígito mostrado al valor almacenado en la memoria.
- MR Muestra el valor almacenado en la pantalla.
- MC Borra el valor almacenado actualmente en la memoria.


## **Contador**

Corresponde a un contador regresivo de un lapso de tiempo específico. Emite un tono cuando dicho lapso de tiempo ha transcurrido.

1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Contador**.
2. Seleccione **Config..**

3. Oprima  hacia arriba o hacia abajo para fijar las horas, minutos y segundos. Para desplazar el cursor, oprima  hacia la izquierda o derecha.
4. Seleccione **Iniciar** para comenzar la cuenta regresiva. Seleccione **Detener** si desea hacer una pausa en la cuenta regresiva. Seleccione **Restaurar** para inicializar el contador.
5. Oprima  para silenciar la alarma.

## **Cronómetro**




1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Cronómetro**.
2. Seleccione **Iniciar** para comenzar el conteo.
3. Seleccione **Detener** para detener el conteo.
4. Seleccione **Restaurar** para inicializar el contador.
5. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

## **Reloj mundial**

Es posible que su teléfono no cuente con Reloj mundial. Pregunte a su proveedor de servicios si lo tiene disponible. El Reloj mundial le permite saber la hora en diversas ciudades alrededor del mundo en relación con su propia hora local.




1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Reloj mundial**.

Aparecerá el menú Reloj mundial. Su hora y fecha locales están en el primer renglón, les sigue la ciudad que ha elegido y la hora y fecha de esa ciudad. Cuando accede por primera vez al Reloj mundial, se le pedirá que seleccione una ciudad.

2. Oprima  para seleccionar **Ciudades**. Aparecerá el menú Ciudades, mostrando 85 ciudades de todo el mundo en orden alfabético.
3. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de ciudades. También puede usar las teclas numéricas (2-9) para avanzar alfabéticamente por la lista.
4. Oprima  para seleccionar una ciudad, como Atenas.

Aparecerá de nuevo el menú Reloj mundial, con la fecha y hora de Atenas.

Desde el menú Reloj mundial, también puede seleccionar **Buscar** para realizar una búsqueda por ciudad o país.



1. Seleccione **Buscar** en el menú Reloj mundial. Se muestra el menú Buscar por.
2. Seleccione su tipo de búsqueda.
  - Oprima  para buscar por **Ciudad**.
  - Oprima  hacia abajo, y luego oprima  para buscar por **País**.

3. Si realiza su búsqueda por Ciudad, aparecerá la pantalla Buscar ciudad.

a. Use las teclas numéricas (2-9) para ingresar la(s) letra(s) por la(s) que quiere buscar. Por ejemplo, oprima **2** una vez para ingresar la letra **A**.

b. Oprima **Buscar**.

c. Aparecerán ciudades que empiezan con la letra A, como Anchorage, Atenas y Atlanta.



d. Use  para recorrer la lista, luego oprima  para seleccionar una ciudad.

4. Si realiza su búsqueda por País, aparecerá la pantalla Buscar país.

a. Use las teclas numéricas (2-9) para ingresar la(s) letra(s) por la(s) que quiere buscar. Por ejemplo, oprima **2** una vez para ingresar la letra **A**.

b. Oprima **Buscar**.


c. Aparecerán países que empiezan con la letra A, como Afganistán, Argelia y Australia.

Use  para recorrer la lista, luego oprima  para seleccionar un país.

## **Linterna**

La linterna se encuentra en la esquina superior derecha del teléfono.

La linterna se puede activar de dos formas:

- Desde la pantalla inicial, mantenga presionada . La linterna permanece encendida hasta que suelte la tecla.

- o bien -

- Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Linterna** → **Encend.**

La linterna permanece encendida durante 15 minutos.

Para apagarla, seleccione **Menú** → **Herramientas** → **Linterna** → **Apagar**.







## **Juegos**

Es posible que los juegos que se describen en esta sección no estén disponibles en su teléfono. Pregunte a su proveedor de servicios si lo están.

Si recibe un **aviso de llamada** mientras está jugando a Brick Attack™ o Race 21™, el juego se detiene y se cierra. Es posible reanudar el juego una vez que finaliza el aviso de llamada. Los juegos no permanecen en pausa si se apaga el teléfono o si se queda sin batería.


## Brick Attack

El objetivo del juego es eliminar los ladrillos dispuestos en niveles. Debe enviar una pelota hacia arriba mediante una paleta situada en la parte inferior de la pantalla.





1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Brick Attack**.
2. Oprima  para seleccionar **Sí** cuando se le pregunte, “¿Apagar retroiluminación para conservar batería?”
3. Oprima  para seleccionar **Nuevo**.
  - Para hacer una pausa en el juego, oprima , y luego oprima  para **Continuar el juego**.
  - Para desplazar la paleta, oprima  hacia la izquierda o derecha.
  - Para salir del juego, resalte **Salir** y oprima .



## Race 21

Este juego es una variante cronometrada del Blackjack. Cada juego comprende tres rondas de 90 segundos. Para ganar puntos, agregue cartas en cada una de las cuatro columnas, intentando alcanzar pero sin pasarse de 21 en cada columna, durante el transcurso del juego.




1. Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Race 21**.
2. Oprima  en la pantalla de presentación.




3. Seleccione **Juego nvo**. La primera carta que se va a colocar aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Oprima una tecla para agregar una carta a la fila siguiente como se indica a continuación:

-  Agregar cartas a la primera fila
-  Agregar cartas a la segunda fila
-  Agregar cartas a la tercera fila
-  Agregar cartas a la cuarta fila

**Atajo:** Oprima  hacia la izquierda o derecha para elegir las flechas de la parte inferior de la pantalla. A continuación oprima  para agregar cartas a las filas correspondientes.


**Nota:** Cada vez que coloca una carta, aparecerá una carta nueva para ser colocada.


4. Siga colocando cartas hasta que esté satisfecho con su selección.
  - Puede hacer una pausa en el juego o detenerlo en cualquier momento oprimiendo .
  - Cada vez que supere 21 en una columna, perderá puntos.
  - Seleccione **Saltar** para saltarse una carta por ronda.
5. Oprima  para elegir  recoger los puntos y avanzar a la siguiente ronda.

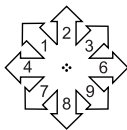
- Resalte una opción y oprima  para seleccionarla.
  - Juego nvo**—Inicia el juego. Para hacer una pausa en el juego, oprima . Desde aquí puede elegir **Continuar**, **Nuevo** o **Salir**.
  - Continuar juego**—Regresa al último juego que estaba jugando.
  - Puntos**—Muestra las cinco puntuaciones más altas.
  - Música**—Elige cuándo se va a escuchar la música durante el juego. Seleccione **Música siempre**, **Efectos de sonido**, **Instrucciones**, **Créditos**, **Durante Título**, o **Sin Música**.
- Oprima  para finalizar todos los juegos.

## Doodler


Puede crear y guardar dibujos en su teléfono.

- Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Doodler**.
- Oprima  en la pantalla de presentación.
- Seleccione **Nuevo garabato** para abrir la pantalla de dibujo. El cursor se ubica en el centro de la pantalla.
- Seleccione **Opciones** para elegir los **Colores**, **Herramientas**, **Líneas**, o **Figuras** que desea usar.


- Use las teclas 1 a 9 o  para mover el cursor por la pantalla tal como se indica.
- Cuando termine, seleccione **Opciones** → **Guardar**. La imagen se guarda en **Mis imágenes**.







**Para quitar el cursor del dibujo:**

- Seleccione **Opciones** → **Herramientas**.
- Seleccione  y luego **Listo**.
- Oprima una tecla numérica para mover el cursor.

**Para borrar parte del dibujo:**

- Seleccione **Opciones** → **Herramientas**.
- Seleccione , y luego **Listo**.
- Oprima una tecla numérica para mover el borrador.

**Para navegar:** Use las siguientes teclas para dibujar.

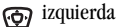
Para:	Use:
Seleccionar Opciones	
Borrado de la pantalla	
Atajo a herramientas	
Dibujar, borrar o mover el cursor o la figura hacia ARRIBA	 arriba

Dibujar, borrar o mover  
el cursor o la figura hacia  
ABAJO



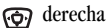
abajo

Dibujar, borrar o mover el  
cursor o la figura hacia la  
IZQUIERDA



izquierda

Dibujar, borrar o mover el  
cursor o la figura hacia la  
DERECHA



derecha

Regresar el cursor al centro




Pantalla anterior



## Como guardar un garabato

Es conveniente guardar el garabato mientras trabaja en él. Si recibiera una llamada mientras está creando un garabato que no ha guardado, lo perderá.

- Seleccione **Opciones** → **Guardar** y oprima . La imagen será guardada en **Menú** → **Gallería media** → **Imágenes** → **Garabatos**.


## Continuación de un garabato

Para volver a otro garabato guardado:

- Seleccione **Menú** → **Herr & juegos** → **Doodler** → **Cont. garabato**.

**Nota:** También puede ir a **Menú** → **Gallería media** → **Imágenes** → **Garabatos**.

**Nota:** Es posible que la función Bluetooth® no esté disponible en su teléfono Kyocera Xcursion. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

**Nota:** Para utilizar este teléfono de forma inalámbrica, debe usar un dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth (compatible con tecnología inalámbrica Bluetooth Clase 2, versión 1.2). Los accesorios de tecnología inalámbrica Bluetooth tienen el símbolo .

La tecnología inalámbrica Bluetooth® de su teléfono Xcursion permite la conectividad celular con accesorios tales como equipos de manos libres para automóvil fijos o portátiles, auriculares, teléfonos, computadoras, tarjetas PC Card y adaptadores, asistentes digitales personales (PDA) y altavoces.

## Sincronización

En primer lugar, debe “sincronizar” su teléfono con el dispositivo habilitado para tecnología inalámbrica Bluetooth para permitir que su teléfono se comunique con el dispositivo. Consulte las instrucciones para configurar la tecnología inalámbrica Bluetooth (a continuación) junto con la guía del usuario del dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth provista con su dispositivo.



## Configuración de la tecnología inalámbrica Bluetooth en su teléfono Kyocera

Al activar el equipo Bluetooth por primera vez, se le indicará que haga una búsqueda del dispositivo. Siga el mismo procedimiento que realizó para **Encontrar nuevo**, descrito a continuación.


1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **ACTIVAR/DESACTIVAR**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - **Activado invisible** esconde su teléfono de todos los dispositivos excepto aquellos listados en **Mis disp.** (configuración recomendada).
  - **Activado visible** permite que otros dispositivos encuentren su teléfono.

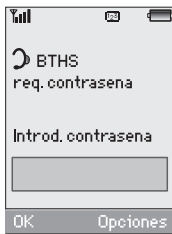
**Nota:** Si configura su equipo **Bluetooth** en **Desactivado** no podrá utilizar su teléfono con ningún dispositivo de tecnología inalámbrica Bluetooth. Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda que configure el equipo **Bluetooth** en **Desactivado** cuando no lo utiliza.

3. Prepare el dispositivo de tecnología inalámbrica Bluetooth (accesorio Bluetooth) para la sincronización según se describe en la guía del usuario del otro dispositivo.

4. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Mis disp.**
5. Seleccione **Encontrar nuevo.**
6. Su teléfono buscará y detectará los dispositivos habilitados para tecnología inalámbrica Bluetooth visibles que haya en las cercanías.
7. Oprima  para seleccionar **Agregar.**
8. Seleccione el dispositivo con el que desea sincronizar su teléfono Xcursion del menú y oprima  para seleccionar **Agregar.**

**Nota:** Al iniciarse la sincronización desde otro dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth, verá el aviso “Dispositivo <nombre del dispositivo> solicita conectar usando Bluetooth. ¿Aceptar/Rechazar?”.

9. Ingrese la contraseña provista en la guía del usuario del dispositivo de tecnología inalámbrica Bluetooth, si es necesario, y oprima  para seleccionar **OK.**




10. El teléfono espera que el dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth responda.
11. El dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth se agrega a **Mis disp.**

## Conexión y desconexión de un dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth


Antes de poder utilizar las funciones de tecnología inalámbrica Bluetooth de su teléfono, debe configurarlo para que esté listo para comunicarse con un dispositivo. Esto se denomina “conexión”.

### Conexión a un dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth

Para conectar su teléfono a un dispositivo de audio con tecnología inalámbrica Bluetooth:


1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Mis disp.**
2. Desplácese hasta el dispositivo y oprima  para seleccionar **Conectar.**
3. Un mensaje en el teléfono le indica que su dispositivo está conectado. Cuando un auricular o equipo de manos libres está conectado, aparecerá un icono de auricular en la fila superior.
4. Ahora está listo para utilizar el dispositivo con su teléfono.

## Desconexión del dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth

1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Mis disp.**
2. Desplácese hasta el dispositivo y oprima  para seleccionar **Desconectar**.

## Configuración de tecnología inalámbrica Bluetooth





Usted puede cambiar/revisar la información sobre cada dispositivo que tenga configurado en su teléfono.

1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Mis disp.**
2. Desplácese hasta el dispositivo y oprima  para seleccionar **Opciones**.
3. Utilice las siguientes opciones para:
  - **Cambiar el nombre** del dispositivo
  - **Borrar** el dispositivo de su teléfono si no va a usarlo más
  - **Servicios** ver una descripción del dispositivo (tal como auricular, equipo de manos libres, envío de objetos y puerto serie)

## Cómo borrar un dispositivo


Usted puede borrar un dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth de su teléfono Xcursion si no va a usarlo más:

1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Mis disp.**
2. Desplácese hasta el dispositivo que desea eliminar.

3. Oprima  para seleccionar **Opciones**.
4. Desplácese para seleccionar **Borrar** y oprima .
5. Oprima  para borrar o  para cancelar.

## Cambio del nombre del dispositivo

Usted puede cambiar el nombre del dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth de su teléfono Xcursion de la siguiente manera:

1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Configuración** → **Mi nombre**.
2. Ingrese el nuevo nombre en el campo de texto y oprima  para **Guardar**.

## Duración visible


Usted puede configurar la hora en que su teléfono Xcursion permanece “visible” a otros dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth.

1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Configuración** → **Duración visible**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - **1 minuto:** La tecnología inalámbrica Bluetooth permanecerá **Activado visible** durante 1 minuto antes de regresar a **Activado invisible**.
  - **3 minutos:** La tecnología inalámbrica Bluetooth permanecerá en **Activado visible** durante 3 minutos antes de regresar a **Activado invisible**.

- **Siempre:** La configuración **Activado/Desactivado** permanece activada o desactivada hasta que usted mismo la cambie.

## Servicios

Usted puede ver una lista de los protocolos disponibles de servicio de tecnología inalámbrica Bluetooth que funcionan con su teléfono Kyocera Xcursion:

1. Seleccione **Menú** → **Bluetooth** → **Configuración** → **Servicios**.
2. Se indica una lista de protocolos de servicio soportados.
3. Oprima  para regresar al menú **Config. BT**.

### Uso del Explorador

Puede utilizar su teléfono para explorar Internet si su proveedor ofrece conexión a dicho servicio y si en su localidad está disponible el acceso a Internet por transmisión aérea.

**Nota:** Cuando esté utilizando el Explorador no podrá recibir llamadas.

### Inicio del Explorador

1. Seleccione **Menú** → **Explorador**.

- o bien -

Mantenga oprimida  hacia la izquierda para cargar el explorador.


Cada vez que inicie el Explorador aparecerá un mensaje sobre las tarifas de conexión.

Para cancelar este mensaje, consulte “Cambio de la indicación del explorador” en la página 63.






Para obtener más información sobre cómo se cobra el tiempo de conexión, comuníquese con su proveedor de servicios.

2. Oprima  para continuar.

Si esta es la primera vez que se conecta a Internet, aparecerá un mensaje informándole que la función de seguridad no se ha activado aún en su Explorador.

3. Oprima  para seleccionar **Si** para habilitar la función de seguridad.

Cuando se establezca la conexión, aparecerá la página inicial del Explorador. Aquí se incluye una lista de marcadores y algunas opciones de menú Web en la parte inferior de la pantalla.

- Aparecerá  en una sesión segura.
  - Una flecha y una marca de subrayado indican que hay más texto relacionado. Oprima  hacia abajo para ver texto adicional. Oprima  para regresar a la pantalla anterior.
  - Para seleccionar un sitio, márkelo y oprima  para seleccionar **Ir a**.
4. Cuando deje de usar la Red, oprima  para salir del explorador.

### Uso de las opciones de menú Web

En la pantalla pueden aparecer las siguientes opciones:


- **Inicio** permite regresar a la ventana principal del Explorador o a la página de inicio.
- **Marcador sitio** guarda la posición actual como un marcador para un acceso fácil.


- **Marcadores** muestra una lista de sus sitios Web guardados.
- **Configuración** le ofrece opciones para cambiar la forma en que se muestra la información.
  - **Mostrar URL** muestra la dirección URL completa.
  - **Acerca de Openwave** muestra información sobre la versión de su Explorador.
  - **Cifrado** no debe utilizarse a menos que su proveedor de servicios se lo indique.
  - **UP.Link** permite seleccionar un servidor de explorador diferente. Puede utilizar esta opción si tiene más de una cuenta para el Explorador.
  - **Reiniciar** vuelve a iniciar el Explorador.

## Buscando un sitio Web

La forma de buscar sitios Web depende del proveedor de servicios. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.


### Acceso a un sitio que se ha marcado

1. Seleccione **Menú** → **Explorador**. Si aparece un mensaje, oprima  para continuar.
2. Desde su página de inicio, seleccione **Marcadores**. Aparecerá una lista de marcadores.


3. Ingrese el número correspondiente al marcador que desee y oprima .

## Comprobación de avisos de red

Los avisos que se reciben de un sitio Web se envían a su bandeja de entrada **Avisos de red**.

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Avisos de red**. Esta acción iniciará la bandeja de entrada del explorador.
2. Oprima  para aceptar las tarifas del explorador.
3. Seleccione un aviso y siga las instrucciones.

## Cambio de la indicación del explorador

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Funciones útiles** → **Indic. d/explorador**.
2. Resalte una opción y oprima  para seleccionarla.
  - **Al principio** confirma que las tarifas de conexión se aplicarán cuando utilice el explorador.
  - **Al final** confirma que desea salir del explorador.
  - **Ambos** indica cuando se inicia y se sale del explorador.
  - **Sin indicaciones** no utiliza ninguna indicación.

### Atención al cliente

Es posible acceder directamente al centro de atención al cliente de su proveedor de servicios desde su teléfono al marcar un número especial, como por ejemplo el \*611 (consulte a su proveedor de servicios). El centro de atención al cliente puede contestar sus preguntas sobre el teléfono, facturas telefónicas, área de cobertura de las llamadas y funciones específicas del aparato (como la transferencia de llamadas o el correo de voz).

Si tiene alguna duda sobre las funciones del teléfono, consulte esta guía y cualquier otra documentación incluida con su teléfono o visite [www.kyocera-wireless.com](http://www.kyocera-wireless.com).

Si tiene consultas adicionales, comuníquese con el centro de atención al cliente de Kyocera Wireless Corp. mediante una de las siguientes formas:

- Sitio Web: [www.kyocera-wireless.com](http://www.kyocera-wireless.com)
- Correo electrónico: [phone-help@kyocera-wireless.com](mailto:phone-help@kyocera-wireless.com)
- Teléfono: 1-800-349-4478 (EE.UU. y Canadá) o 1-858-882-1401. La atención al cliente también cuenta con teléfonos en los siguientes países.

Argentina: 0-800-666-0052

Australia:	800-507-000
Brasil:	0-800-55-2362
Chile:	800-43-1212
Colombia:	01-800-700-1546
India:	Gratuito: 1-600-121214 Con cuota: 0124-284-5000
México:	001-866-650-5103
Nueva Zelanda:	0-800-990-100
Panamá:	001-800-201-1984
Perú:	0-800-51-934
Puerto Rico:	1-866-664-6443
Venezuela:	0-800-100-2640

Antes de solicitar asistencia, intente reproducir e identificar el problema. Cuando se comuniqué con el centro de atención al cliente, tenga a mano la siguiente información:

- El nombre del proveedor de servicio.
- El problema o mensaje de error específico que tenga.
- Los pasos a seguir para reproducir el problema.
- El número de serie electrónico (ESN) del teléfono.
  - Para ubicar el ESN seleccione **Menú** → **Inf. teléfono** y desplácese hasta ESN: para ver el número de 11 dígitos.

## **Servicio calificado**

Si el problema continúa, lleve el teléfono con todos sus accesorios y embalaje a su distribuidor para que reciba un servicio calificado.

## **Accesorios para el teléfono**

Si desea adquirir accesorios para su teléfono Xcursion, visite [www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store). También puede llamarnos al (800) 349-4188 (EE.UU. solamente) o al (858) 882-1410.

## **Sea un evaluador de productos**

Para participar en las pruebas y evaluación de productos Kyocera Wireless Corp., incluidos teléfonos celulares o PCS, visite [beta.kyocera-wireless.com](http://beta.kyocera-wireless.com).

## 14 GARANTÍA LIMITADA DEL CONSUMIDOR

---

Kyocera Wireless Corp. (“KYOCERA”) ofrece al usuario una garantía limitada en la que se estipula que el o los productos incluidos (el “Producto”) no presentarán defectos de materiales ni mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra del Producto, siempre que el usuario final sea el comprador original del Producto y que haya efectuado la compra en un distribuidor autorizado. La transferencia o reventa de un Producto anulará automáticamente la cobertura de la garantía con respecto al Producto en cuestión. Esta garantía limitada no es transferible a terceros incluyendo, pero sin limitarse a ello, a cualquier comprador o propietario posterior del Producto.

KYOCERA reparará o sustituirá un Producto, según su criterio exclusivo y absoluto (en la unidad se podrán usar componentes reacondicionados de similar calidad y funcionalidad) si KYOCERA estima que presenta defectos de materiales o de mano de obra, o en el caso de que KYOCERA determine que es incapaz de reparar o sustituir el Producto en cuestión, reembolsará el precio de compra de dicho Producto, siempre que tal Producto (i) se devuelva con el envío pagado por adelantado, a un centro de servicio autorizado de KYOCERA dentro del periodo de garantía de un año, y (ii) se incluya junto a éste el recibo de compra en la forma de boleta o factura que compruebe que el Producto en cuestión se encuentre dentro del período de un año de garantía

(“Comprobante de compra”). Una vez concluido el período de un año de garantía, el usuario deberá pagar todos los cargos de procesamiento, componentes y despacho.

Esta garantía limitada no cubre y quedará nula con respecto a lo siguiente: (i) cualquier Producto que se haya instalado, reparado, manipulado o modificado incorrectamente; (ii) cualquier Producto expuesto a uso indebido (incluyendo todo Producto utilizado en conjunto con hardware que sea eléctrica o mecánicamente incompatible, o que se use con accesorios no suministrados por KYOCERA), mal uso, accidente, daño físico, operación anormal, manipulación incorrecta, negligencia, exposición al fuego, agua o humedad excesiva o cambios extremos en la temperatura o clima; (iii) cualquier Producto operado al margen de los valores máximos publicados; (iv) daños estéticos; (v) cualquier Producto en que se hayan eliminado, alterado, dejado ilegibles los rótulos adhesivos de la garantía o números de serie del Producto; (vi) costo de instalación, desensamblaje o reinstalación; (vii) problemas en la recepción de señales (a menos que se hayan originado por defectos de materiales y mano de obra); (viii) daños debido a incendios, inundaciones, cataclismos naturales u otras condiciones que no sean el resultado de fallas de KYOCERA y para los cuales no se haya diseñado el Producto, incluyendo daños causados por manipulación incorrecta, despacho y fusibles

fundidos; (ix) artículos fungibles (tales como fusibles); o (x) cualquier Producto que alguien no perteneciente a KYOCERA o que no forme parte de un centro de servicio autorizado de KYOCERA haya abierto, reparado, modificado o alterado.

SÓLO USE ACCESORIOS APROBADOS POR KYOCERA CON LOS TELÉFONOS DE KYOCERA. El uso de accesorios no autorizados puede ser peligroso y anulará la garantía del teléfono si tales accesorios le producen daños o defectos.

KYOCERA RECHAZA ESPECÍFICAMENTE TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, GENERAL, PUNITIVO, EJEMPLAR, AGRAVADO, INCIDENTAL O CONSECUENCIAL, INCLUSO SI SE HUBIESE ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑOS, Y SIN IMPORTAR SI EN ALGUNA MEDIDA FUERAN O NO PREDECIBLES, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, PÉRDIDAS ECONÓMICAS, BENEFICIOS O GANANCIAS NO PREVISTAS Y UTILIDADES QUE SURJAN DEL USO O INHABILIDAD DE USAR CUALQUIER PRODUCTO (POR EJEMPLO, COSTOS POR TIEMPO EN TRANSPORTE AÉREO PERDIDO DEBIDO A PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO DE UN PRODUCTO) O APORTES O INDEMNIZACIONES CON RESPECTO A CUALQUIER DEMANDA RELACIONADA CON UN PRODUCTO.

LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO, O REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DE UN PRODUCTO EN MAL ESTADO, REPRESENTAN EL ÚNICO RECURSO

(SEGÚN SE ESTIPULA EN ESTA GARANTÍA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y SEGÚN SE ESTABLECE EN ESTA GARANTÍA, EL USUARIO APRUEBA Y ACEPTA LOS PRODUCTOS "TAL CUAL". KYOCERA RECHAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE CUALQUIER CLASE, ORAL O VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA, ESTATUTARIA O DE CUALQUIER ÍNDOLE, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR O DE NO INFRACCIÓN, O CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN QUE SURJA DEL USO COMERCIAL, CURSO DE NEGOCIACIÓN O CURSO DE RENDIMIENTO. NINGÚN DISTRIBUIDOR, AGENTE O EMPLEADO CUENTA CON LA AUTORIZACIÓN PARA EFECTUAR MODIFICACIÓN O ADICIÓN ALGUNA A ESTA GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuenciales, o permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que puede que la limitación o exclusión anterior no sea pertinente a su caso particular.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y puede que también tenga otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Si desea obtener información sobre el servicio de garantía, llame al siguiente número telefónico desde cualquier lugar del territorio continental de Estados Unidos y Canadá: 1-800-349-4478 o 858-882-1401; o bien comuníquese con KYOCERA en la siguiente dirección: 10300 Campus Point Drive, San Diego, California, 92121-1582, USA, Attention: Technical Support.

**NO DEVUELVA LOS PRODUCTOS A LA DIRECCIÓN ANTEDICHA.** Llame o escriba para informarse sobre la localidad de su centro de servicio autorizado de Kyocera Wireless Corp. más cercano y sobre los procedimientos para obtener el servicio de garantía.

## A

- ahorro de memoria, 30
- alarma, 51
- altavoz
  - apagar, 9
  - encender, 9
- asistencia técnica, 64
- auricular de manos libres
  - adquisición, v, 65
- autoguión, 42
- autotexto, 27
- avisos
  - para llamadas perdidas, 10
  - para mensajes, 39

## B

- bandeja de entrada, 29
- bandeja de salida, 28
- batería, 1
- bloqueo
  - teléfono, 43
- bloqueo de llamadas realizadas, 44
- Bluetooth

- activando y desactivando, 58
- borrando un accesorio de su teléfono, 60
- cambiando el nombre a un accesorio, 60
- conectando un accesorio Bluetooth, 59
- conectando y desconectando, 59
- configurando, 58
- desconectando un accesorio

- Bluetooth, 60
- determinar la duración de la visibilidad, 60
- encontrar nuevo dispositivo, 59
- invisible, 58
- servicios disponibles, 61
- sincronización, 58
- visible, 58

## borrado

- entradas de contacto, 44
- mensajes de texto, 30

- borrando un accesorio Bluetooth de su teléfono, 60

## Brick Attack, 55

- búsqueda de información de contacto, 18
- búsqueda rápida, 19

## C

- calculadora, 52
- Calculadora de propinas, 52
- calendario, 50
- cámara
  - cómo enviar una fotografía, 21
  - configurar, 22
  - opciones del menú, 21
  - tomar una fotografía, 22
- cambiando el nombre a un accesorio Bluetooth, 60
- código de bloqueo, 43
- colores, 43
- Cómo sincronizar el teléfono con el dispositivo Bluetooth, 58

- conectar un accesorio Bluetooth, 59
- configuración de datos/fax, 14, 45
- configurando Bluetooth, 58
- contactos frecuentes, 18
- contactos secretos, 11
- contador, 52
- contador regresivo, 52
- contadores de llamadas, 13
- contraste, 42
- contraste de la pantalla, 42
- correo de voz, 12
  - configurar, 6
- cronómetro, 53
- cubierta plegable
  - contestar llamadas, 9

## D

- desbloqueo del teléfono, 43
- desconectar un accesorio Bluetooth, 60
- directorio de contactos, 16
- doodler, 56
- duración de las llamadas, 13

## E

- emergencia
  - llamadas, 13
  - modo de emergencia, 13
  - salir del modo de emergencia, 13
  - ubicación de posición, 7, 46
- encontrando nuevos accesorios Bluetooth, 59
- explorador, 62

- F**  
fecha y hora, 43
- I**  
iconos, 7  
iconos de llamadas recientes, 10  
iconos en pantalla, 7, 28, 37  
íconos en pantalla, 23  
idioma, 40  
ingreso de texto, 23  
referencia rápida, 25
- J**  
juegos  
Brick Attack, 55  
doodler, 56  
race 21, 55
- L**  
limitación de llamadas realizadas, 44  
lista de accesorios Bluetooth compatibles, 61  
llamadas  
contestar, 8  
perdidas, 10  
volver a marcar, 8  
luces  
modo sólo luces, 7, 37
- M**  
manos libres para el automóvil  
adquisición, v, 65  
contestar utilizando la voz, 34  
marcación por voz, 32  
Marcado con 1 tecla, 11  
mensajes de texto, 26  
menú personalizado  
actualizar, 40
- crear, 40  
modo analógico, 7  
modo de símbolos, 24  
modo digital, 7  
modo fax, 45  
modo numérico, 23  
modo silencioso, 7, 37
- N**  
nota de voz  
borrado, 50  
grabar, 50  
poner nombre, 50  
números telefónicos  
edición, 17  
verificación del número propio, 6  
números telefónicos guardados  
edición, 17
- P**  
papel tapiz, 42  
pausa forzada, 16  
período de duración visible para tecnología inalámbrica Bluetooth, 60  
protectores de pantalla, 42
- R**  
race 21, 55  
reloj alarma, 7  
Reloj mundial, 53  
respuesta de voz, 34  
restauración de los valores del teléfono, v  
roaming, 7  
avisos, 14  
control, 15  
timbre, 14
- S**  
saludo, 41  
seguridad, 43
- T**  
timbres  
elección de tipos, 37  
para llamadas de roaming, 14  
silencio, 6  
volumen, 38  
TTY/TDD, 46
- U**  
ubicación de posición, 7, 46
- V**  
velocidad de puerto Com, 45  
vibrar, 7, 37  
vista menú, 41  
volumen  
auricular, 9, 38  
timbre, 38  
tono de tecla, 39





Kyocera Wireless Corp.  
10300 Campus Point Drive  
San Diego, California 92121 USA  
[www.kyocera-wireless.com](http://www.kyocera-wireless.com)

82-N8671-1SP, Rev. 001